SCHAERBEEK info
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
300
17•06•2019

Cet été au Parc Josaphat,
c'est tous les jours la fête !

Deze zomer in het Josaphatpark is
het elke dag feest !

PARC JOSAPHAT
Josaphatpark

Schaarbeek bad
Schaerbeek plage

Do it yourself

Sprookjes & spelletjes uit hout
Contes & jeux en bois

Josaphat en selle !
Josaphat in het zadel !

Multisport weekend

Bioscoop in het park
Josaphat fait son cinema

The farm to be

Beeeh

Dans & muziek
Danse & musique

THE PARK TO BE

GRATUIT
GRATIS

1/07 → 30/08

Schaerbeek se souvient de Jo Dekmine p. 2

Participez au prix d'architecture contemporaine p. 3
Ding mee naar de Hedendaagse Architectuurprijs p. 3

Tour de France 2019 p. 12-13-14
Ronde van Frankrijk 2019 p. 12-13-14

www.1030.be

Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne !
www.1030.be/SI

Uw Schaarbeek Info is ook online!
www.1030.be/nl/SI



EDITO

Les fêtes de l'été

Alors que nos enfants terminent leurs examens, avec brio espérons-nous, que tous les « acteurs » de l'enseignement clôturent leur année académique, nous bouclons le dernier Schaerbeek Info avant les congés. *(p. 3)*

De zomerfeesten

Terwijl onze kinderen hun laatste examens – hopelijk op een schitterende manier – afleggen, en alle "actoren" van het onderwijs hun academiejaar afsluiten, leggen wij de hand aan de laatste Schaarbeek Info voor de vakantie. *(p. 3)*

SCHAERBEEK
1030
SCHAARBEEK

CULTURE

Schaerbeek se souvient de Jo Dekmine

Un passage inauguré à son nom

En 2017 nous a quittés Jo Dekmine, un Schaerbeekois avec un grand S qui a fait battre un peu plus fort le cœur de notre commune pendant les années qu'il a passées à Schaerbeek. Aujourd'hui, la commune lui rend hommage en baptisant un passage en son honneur.

Visionnaire, dénicheur de talents, boulimique de culture : les qualificatifs abondent pour parler du fondateur du Théâtre 140. Il est aussi à l'origine du cabaret L'Os à Moelle, une institution schaerbeekoise toujours active aujourd'hui, et des Halles de Schaerbeek. Ces dernières étaient à l'époque un parking et sont devenues une salle de spectacle polyvalente très active.

LE RAYONNEMENT DU 140

D'une salle paroissiale cachée dans un intérieur d'îlot de l'avenue Plasky, Jo Dekmine a créé un lieu culturel devenu incontournable à Bruxelles pour son éclectisme, la richesse de ses choix, et la liberté de son ton. Grâce à lui, le Théâtre 140 est devenu bien plus qu'un théâtre : un lieu pluridisciplinaire où se côtoient théâtre, musique et danse. S'y sont produits des artistes qui sont devenus depuis des grands noms de la culture : Serge Gainsbourg, Pink Floyd, Anne Teresa de Keersmaeker, Miles Davis, Raymond Devos, Claude Nougaro, Blondie… Jo Dekmine les a repérés et attirés dans notre petite commune. Il a fait rayonner le Théâtre 140 bien au-delà de nos frontières.
Directeur du 140 de 1963 à 2015, Jo Dekmine s'est aussi entouré d'une équipe dynamique qui a perpétué la tradition de proposer à Schaerbeek des spectacles du monde entier, de cultiver l'insolite et la nouveauté.



© Lara Herbinia


© Lara Herbinia

SYMBOLE DE LA TRANSMISSION

C'est pour rendre hommage à la carrière hors norme de ce Schaerbeekois (par ailleurs Citoyen d'honneur de la commune) qu'a été inauguré le 31 mai dernier le Passage Jo Dekmine. Ce petit passage fait la liaison entre l'avenue Plasky et la cour d'accès du théâtre. Il porte aujourd'hui le nom du fondateur du 140, grâce à l'aimable collaboration de la copropriété. Quel plus beau symbole qu'un passage, pour celui qui a toute sa vie œuvré à transmettre sa passion, à faire découvrir au public les découvertes qu'il faisait autour du monde ?
En complément à cet hommage, une fresque a été réalisée dans la cour du théâtre : celle-ci est l'œuvre du street artiste Pierre Coubeau et représente un arbre de vie, symbole de la continuité entre Jo Dekmine et l'équipe qui a pris sa succession.

ESPACES VERTS

Les mauvaises herbes, pas si mauvaises que ça !

**En cette saison, les plantes adventices (plus communément appelées "mauvaises herbes") envahissent nos espaces verts et nos trottoirs. Faut-il les supprimer systématiquement ?
La réponse est non.**

Les plantes sauvages participent aussi à l'augmentation de la biodiversité. En effet, elles sont souvent mellifères. De plus, elles garnissent les rues et certaines sont comestibles ou possèdent des vertus médicinales.

Attention toutefois à ne pas accueillir des plantes invasives ou trop envahissantes. Celles-ci se propagent en excès, au détriment des espèces indigènes.

Infos :
www.bellesdemarue.brussels



GROENE RUIMTES

Onkruid, nog niet zo slecht als het lijkt!

Dit seizoen dringt het alom gekende onkruid weer door onze groene ruimtes en voetpaden. Moeten we onkruid systematisch verwijderen? Het antwoord is neen.

Onkruid draagt ook bij tot het vergroten van de biodiversiteit: wilde planten worden namelijk vaak bezocht door bijen. Bovendien siert het de straten, en sommige soorten zijn eetbaar of hebben geneeskrachtige eigenschappen.

Let er wel op dat u geen al te invasieve of woekerende planten verwelkomt. Deze kunnen zich overmatig verspreiden, ten nadele van inheemse soorten.

Info:
www.straatmadeliefjes.brussels

Les fêtes de l'été



Alors que nos enfants terminent leurs examens, avec brio espérons-nous, que tous les « acteurs » de l'enseignement clôturent leur année académique, nous bouclons le dernier Schaerbeek Info avant les congés. Vous constaterez à sa lecture qu'une large part de celui-ci est consacrée aux festivités de l'été, et plus particulièrement à « The Park To Be ».

Comme chaque année, les autorités schaerbeekoises tiennent à proposer aux citoyens un minimum de 3 animations ou activités par jour, du lundi au vendredi, dans notre Parc Josaphat. Et cela pendant les deux mois de juillet et d'août. Les week-ends seront aussi à la fête, chaque fois sur un thème particulier. Rassurons ceux qui veulent également bénéficier d'un peu de sérénité et d'un moment de quiétude, notre objectif n'est pas de proposer une foire tonitruante pendant deux mois. Rassembler, tisser du lien, travailler à la cohésion sociale, dans la joie et la bonne humeur, en proposant des animations sélectionnées pour le plus grand nombre et particulièrement pour les familles, tel est notre désir. Ceci dit, cela commencera en fanfare avec, le dernier week-end de juin, la désormais traditionnelle Fête de la Cerise. Une soirée guinguette et lampions dès le samedi 29 et le dimanche festif comme d'habitude. J'aurai le plaisir de vous y retrouver et nous pourrons notamment nous mesurer au célèbre concours de « crachat de noyaux de cerise ». Le premier week-end de juillet sera consacré au thème du vélo. Pas étonnant puisque, vous le savez sans doute, le grand départ du « Tour de France » sera lancé à Bruxelles le 6 juillet et que le lendemain, dimanche 7 juillet, le premier contre-la-montre dévalera le boulevard Lambermont (perturbations assurées en matière de mobilité !).

Je vous souhaite à toutes et tous, en mon nom personnel, au nom des Echevines et Echevins et au nom de tous les membres du Conseil Communal, de beaux mois d'été plein de bonheurs, de surprises et de douceurs. Au très grand plaisir de vous revoir.

EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO

De zomerfeesten

Terwijl onze kinderen hun laatste examens – hopelijk op een schitterende manier – afleggen, en alle "actoren" van het onderwijs hun academiejaar afsluiten, leggen wij de hand aan de laatste Schaarbeek Info voor de vakantie. U zult merken dat een groot deel van deze editie gewijd is aan de festiviteiten van deze zomer en meer bepaald aan 'The Park To Be'.

Zoals elk jaar wil de Schaarbeekse overheid de burgers minstens 3 animaties of activiteiten per dag aanbieden, van maandag tot vrijdag, in het Josaphatpark. En dat gedurende twee maanden, juli en augustus. Ook tijdens de weekends wordt er feest gevierd, telkens met een bepaald thema. Ook de mensen die graag kalmte en rust hebben, mogen op twee oren slapen. Het is niet de bedoeling om twee maanden lang een bulderend spektakel aan te bieden. Mensen samenbrengen, een band smeden, werken aan de sociale cohesie, met veel vreugde en een goed humeur, door animaties voor te stellen die zoveel mogelijk mensen en in het bijzonder de gezinnen plezieren, dat is wat we willen. Dat neemt niet weg dat alles met veel ophef begint, met het inmiddels traditionele Kriekenfeest het laatste weekend van juni. Met zoals gewoonlijk op zaterdag 29 en zondag 30 juni een avondje "guinguette" en het lampionnenbal. Ik kijk ernaar uit om u daar te zien, zodat we ons kunnen meten in de beroemde wedstrijd 'kersenpitspuwen'. Het eerste weekend van juli is volledig gewijd aan de fiets. Niet verwonderlijk natuurlijk, want zoals u wellicht weet, wordt op 6 juli in Brussel het startschot gegeven van de "Tour de France". De volgende dag, zondag 7 juli, zakt de eerste tijdrit af naar de Lambermontlaan (met gegarandeerd verstoord verkeer!).

Ik wens u allen, in mijn naam, in naam van de Schepenen en in naam van alle leden van de Gemeenteraad, mooie zomermaanden vol geluk, verrassingen en rust. Tot kijk en tot binnenkort!



Bernard Clerfayt

Votre Bourgmestre / Uw Burgemeester

URBANISME

Participez au Prix d'Architecture contemporaine

La commune de Schaerbeek a lancé ce prix pour promouvoir et défendre une architecture contemporaine de qualité. Elle l'organise tous les deux ans, les années impaires, en complément du prix du Patrimoine. Vous avez entrepris une (re)construction ou une transformation à Schaerbeek ? Proposez votre candidature jusqu'au 10 octobre.

« *Le Prix d'Architecture contemporaine vise à valoriser et promouvoir des réalisations contemporaines de qualité sur le territoire de Schaerbeek. Il fait connaître des réalisations innovantes au public. Il sensibilise les Schaerbeekois à l'architecture contemporaine* », explique Frédéric Nimal, Echevin de l'Urbanisme.
Ce prix récompense des réalisations architecturales remarquables pour leur approche conceptuelle et formelle. Pour entrer dans la course, les projets doivent avoir fait l'objet d'un permis d'urbanisme à Schaerbeek portant sur une nouvelle construction, une démolition-reconstruction ou une transformation avec modification de volume. Les travaux doivent avoir été entièrement réalisés conformément au permis dans les 4 années qui précèdent la date limite de candidature (**jeudi 10 octobre à 12h**).

Infos : *Participation gratuite.*
Le ou les gagnants recevront un prix d'un montant total de 4.000 €.
www.1030.be/prix-architecture
Formulaire de candidature et règlement aussi disponibles à l'Hôtel communal, place Colignon Bureau 0.01
02/244 71 66
bwillems@schaerbeek.be

En 2017, deux projets remarquables ont conjointement remporté ce prix, dont la transformation d'un lieu de culte en maison bi-familiale, rue Jacques Rayé.



In 2017 wonnen twee opmerkelijke projecten samen deze prijs, waaronder de verbouwing van een gebedshuis tot tweegezinswoning in de Jacques Rayéstraat.

STEDENBOUW

Ding mee naar de Hedendaagse Architectuurprijs

De gemeente Schaarbeek lanceerde deze prijs om hedendaagse architectuur van topkwaliteit te promoten en verdedigen. Hij wordt om de twee jaar uitgereikt, tijdens onpare jaren, als aanvulling op de Erfgoedprijs. U heeft gebouwd, herbouwd of verbouwd in Schaarbeek? Dien dan tegen 10 oktober uw kandidatuur in.

"*Met de Hedendaagse Architectuurprijs willen we kwaliteitsvolle hedendaagse bouwwerken op het grondgebied van Schaarbeek opwaarderen en promoten. Hij laat het publiek kennismaken met innovatieve bouwwerken en sensibiliseert de Schaarbekenaren voor hedendaagse architectuur,*" aldus Frédéric Nimal, Schepen van Stedenbouw.
De prijs beloont opmerkelijke architecturale bouwwerken voor hun conceptuele en formele aanpak. Om mee te kunnen dingen moeten de projecten een bouwvergunning in Schaarbeek aangevraagd hebben voor nieuwbouw, afbraak-heropbouw of verbouwing met wijziging van het volume. De werken moeten volledig conform de vergunning verlopen in de 4 jaar die de limietdatum voor het indienen van de kandidatuur voorafgaan (**donderdag 10 oktober om 12 u.**).

Info: Deelnemen is gratis. De winnaar(s) ontvangt (ontvangen) een prijs ter waarde van € 4.000 in totaal. Het deelnameformulier en reglement zijn te bekomen op het gemeentehuis, Colignonplein - Kantoor 0.01
02/244 71 66
bwillems@schaerbeek.be
www.1030.be/nl/architectuurprijs

POPULATION

Rappel : heures d'été de l'administration communale

En juillet et août, l'Hôtel communal ouvrira ses portes en semaine de 8h à 13h (sauf le jeudi, de 8h à 13h et de 15h à 19h). L'Antenne Radium sera uniquement accessible sur rendez-vous.

Pour prendre un rendez-vous:
demographie@schaerbeek.be
02/737 05 71
Antenne Radium, rue du Radium 20

BEVOLKING

Herinnering: het bestuur schakelt over op het zomeruur



In juli en augustus is het Gemeentehuis alle dagen van de week geopend (8u-13u), behalve op donderdag (8u-13u en 15u-19u). De Antenne Radium is ook de hele zomer open, maar wel enkel op afspraak.

Om een afspraak te maken:
demografie@schaarbeek.be
02/737 05 71
Antenne Radium, 20 Radiumstraat

La Cerise à la fête au parc Josaphat

La Fête de la Cerise – Samedi et dimanche 29 et 30 juin

Pendant tout un week-end, le parc Josaphat s'animera aux couleurs de la cerise, l'un des symboles fétiches de la commune de Schaerbeek. De la soirée guinguette au concours du crachat de noyaux de cerise, ces deux journées vous offriront des animations surprenantes et conviviales.



La Fête de la Cerise, c'est désormais deux jours de fête à Schaerbeek. Samedi soir, ambiance guinguette et bal aux lampions ! Vous pourrez profiter de nombreuses activités conviviales au soleil durant toute la journée du dimanche. La Fête de la Cerise est assurément le point de départ idéal pour les festivités de "The Park To Be", l'événement qui propose des animations tous les jours des deux mois d'été (voir p. 6-7-8-9).

AU PROGRAMME DU SAMEDI

Le Kiosque à musique du parc accueillera une série de food trucks et des bars. La cerise sera au goût du jour : des stands et autres bars vous proposeront des krieks, des tartes à la cerise, des cerises fraîches et du jus de pomme-cerise. Le traditionnel musée de la bière schaerbeekois participera également à la fête.

Dès 18h30, la musique sera à l'honneur avec le concert de Fabiola. Ce groupe 100% schaerbeekois ouvrira la fête avec son style pop/rock. A 20h, Undercover, un groupe de reprises des années 80 à aujourd'hui, vous fera danser et chanter toute la soirée.

La soirée se clôturera aux alentours de 22h30. Vous aurez donc tout le temps pour vous reposer pour la journée du lendemain et notamment le concours de crachat de noyaux de cerise.

ET DIMANCHE ?

Rendez-vous de nouveau au Kiosque à musique, où la fête battra son plein. Mais pas seulement ! Tout le parc Josaphat sera animé dès 10h30 : la Plaine du tir à l'arc, la Plaine des azalées et l'Enclos des ânes.

La Plaine du tir à l'arc accueillera :

- une bourse aux jouets de 11h à 13h, le long de l'avenue Ambassadeur Van Vollenhoven
- les traditionnels châteaux gonflables
- quelques ateliers créatifs
- du grimage
- un espace skate et rollers
- un pique-nique géant organisé par le Village Helmet Dorp
- un espace seniors : un lotto bingo à 12h, un cours de zumba seniors à 14h et l'incontournable thé dansant des seniors dès 15h.

La Plaine des azalées se transformera en "Schaerbeek Village", un espace qui rassemblera tout le tissu associatif schaerbeekois.

L'Enclos des ânes accueillera quant à lui un espace détente : un coin doux pour les petits, un espace contes, une bibliothèque partagée et des balades à dos d'âne.

Une fanfare et des spectacles itinérants animeront l'ensemble du parc. Et pour respecter la tradition, le célèbre concours du crachat de noyaux de cerise débutera à 15h30. Tout le monde est invité à y participer, jeunes et moins jeunes !





Le concours du crachat de noyaux de cerise, un événement qui rassemble les foules à la Fête de la Cerise.

De wedstrijd kersenpitspuwen, een evenement waar een massa volk op afkomt tijdens het Kriekenfeest.

Infos :
info@theparkto.be
www.theparkto.be/fete-de-la-cerise
Fête de la Cerise

fête de la cerise

QUELQUES CONSEILS POUR PASSER UNE FÊTE DE LA CERISE MERVEILLEUSE

Profitez de la fête pour vider votre grenier ou faire un tri dans la chambre de vos enfants en participant à la bourse aux jouets. Inscrivez-vous via le formulaire en ligne disponible sur www.theparkto.be ou l'événement Facebook (tapez "Fête de la Cerise Kriekenfeest 2019" dans la barre de recherche Facebook).

Deux points Infos vous accueilleront à la fête dès samedi. Rendez-vous à l'intersection Van Vollenhoven/Azalées ou à la Plaine du tir à l'arc, près de la buvette Sint-Sebastiaan. Vous y retrouverez le programme complet des festivités.

Dès 15h30, participez au traditionnel concours du crachat de noyaux de cerise. L'inscription est gratuite et se fait sur place. Rendez-vous près de la Laiterie pour tenter de battre le record de 15 m !

Enfin, ne ratez pas le pique-nique géant organisé dimanche par le Village Helmet Dorp de 12h à 15h. L'idée ? Y découvrir ce que le quartier Helmet vous propose autour d'un petit plat à partager en toute convivialité. Vous pourrez aussi y découvrir un espace poésie, déclamation, slam et le club d'hypnose "Hypnoclub".

2 POINT INFO
4 ESPACES D'ANIMATION

LA PLAINE DU TIR À L'ARC
Plaine des animations
Bourse aux jouets, châteaux gonflables, ateliers créatifs, jeux en bois, pique-nique géant par le Helmet Dorp...

LE KIOSQUE À MUSIQUE
Zone guinguette
Zone HORECA, concours de crachat de noyaux de cerise, concerts

LA PLAINE DES AZALÉES
Schaerbeek Village
Village regroupant le tissu associatif de Schaerbeek et les services communaux

L'ENCLOS DES ÂNES
Zone lecture et animaux
Coin doux, contes, espaces animaux, départ balades en âne

2 INFOPUNTEN
4 LOCATIES VOOR ANIMATIES

1 **BOOGSCHUTTERSPLEIN**
Animatieplein
Speelgoedrommelmarkt, springkastelen, creative workshops, houten spelen, reuze picknick door Village Helmet Dorp...

2 **MUZIEKKIOSK**
Volksfeestzone
HORECA, wedstrijd kersenpitspuwen, concerten

3 **AZALEAPLEIN**
Schaarbeek Dorp
Dorp van de Schaarbeekse verenigingen en gemeentediensten

4 **EZELSPARK**
Lees en dierenzone
Knusse hoek, sprookjes, dierenzone, vertrek wandelingen met de ezel



Plein d'autres animations itinérantes vous attendent (fanfare, numéros circassiens...)
Vele andere rondflanerende animaties wachten je op! (fanfare, circusnummers...)

De Kers wordt gevierd in het Josaphatpark

Het Kriekenfeest – Zaterdag en zondag 29 en 30 juni

Gedurende een heel weekend staat het Josaphatpark in het teken van de kers, een van de geliefde symbolen van de gemeente Schaarbeek. Deze twee dagen bieden u verrassende en leuke animaties, van een feestavond tot een wedstrijd kersenpitspuwen.



Het Kriekenfeest betekent voortaan twee dagen feest in Schaarbeek. Zaterdagavond is er een feestelijke dansavond met lampionnen! Zondag kunt u overdag genieten van heel wat leuke activiteiten in de zon. Het Kriekenfeest is zeker en vast het ideale uitgangspunt voor de feestelijkheden van "The Park To Be", het evenement dat alle dagen van de twee zomermaanden animaties voorstelt (zie p. 6-7-8-9).

OP HET PROGRAMMA ZATERDAG

Rond de Muziekkiosk van het park komen een aantal foodtrucks en bars te staan. De kers wordt de eregast: bij de bar met kriek kunt u ook terecht voor kersentaart, verse kersen en appelkersensap. Het traditionele Schaarbeekse biermuseum zal ook deelnemen aan het feest.

Vanaf 18.30 u. wordt de muziek op de voorgrond geplaatst met het concert van Fabiola. Deze 100% Schaarbeekse groep zal het feest openen met een pop-rock-geluid. Om 20 u. zet Undercover, een band die covers brengt van nummers uit de jaren 80, u voor de rest van de avond aan het dansen en zingen.

De avond wordt rond 22.30 u. afgesloten. U krijgt dus tijd genoeg om uit te rusten voor de volgende dag, en onder andere voor de wedstrijd kersenpitspuwen.

EN ZONDAG?

Opnieuw afspraak aan de Muziekkiosk, het hart van het feestgedruis. Maar daar niet alleen, in het hele Josaphatpark staat er vanaf 10.30 u. heel wat op het programma: het Boogschuttersplein, het Azaleaplein en de Ezelweide.

Op het Boogschuttersplein kunt u terecht voor:

- een speelgoedbeurs van 11 u. tot 13 u., langs de Ambassadeur Van Vollenhovenlaan
- de traditionele springkastelen
- enkele creatieve workshops
- een grimestand
- een ruimte voor skaters en rollers
- een enorme picknick, georganiseerd door het Village Helmet Dorp
- een ruimte voor senioren: een lotto-bingo om 12 u., een zumba-les voor senioren om 14 u. en het niet te missen seniorenbal vanaf 15 u.

Het Azaleaplein wordt omgevormd tot "Schaarbeek Village", een ruimte die alle Schaarbeekse verenigingen samenbrengt. De Ezelweide wordt een ontspanningsruimte: een zacht hoekje voor de kleintjes, een verhalenruimte, een gedeelde bibliotheek en ritjes met de ezel.

Een fanfare en straatspektakels trekken door het hele park. En om de traditie in ere te houden gaat om 15.30 u. de beroemde wedstrijd kersenpitspuwen van start. Iedereen mag eraan deelnemen, jong en minder jong!

Info:
info@theparkto.be
www.theparkto.be/kriekenfeest
Kriekenfeest

ENKELE ADVIEZEN VOOR EEN SCHITTEREND KRIEKENFEEST

Profiteer van het feest om uw zolder leeg te maken of om wat te sorteren in de kamer van uw kinderen om dan deel te nemen aan de speelgoedbeurs. Schrijf u in via het online formulier dat beschikbaar is op www.theparkto.be of via het Facebook-evenement (tik "Fête de la Cerise Kriekenfeest 2019" in de zoekbalk van Facebook).

Vanaf zaterdag kunt u op het feest terecht bij twee informatiepunten. Afspraak op het kruispunt Van Vollenhoven/Azalea of op het Boogschuttersplein, vlakbij de bar Sint-Sebastiaan. U vindt er het volledige programma van de festiviteiten.

Vanaf 15.30 u. kunt u deelnemen aan de traditionele wedstrijd kersenpitspuwen. De inschrijving is gratis en gebeurt ter plaatse. Afspraak bij La Laiterie om een poging te wagen het record van 15 m te verbreken!

Ten slotte mag u ook de enorme picknick niet missen. Deze wordt op zondag georganiseerd door het Village Helmet Dorp van 12 u. tot 15 u. Het idee? Er bij een lekker hapje en in alle gezelligheid ontdekken wat de wijk Helmet u te bieden heeft. U vindt er een ruimte voor poëzie, voordracht, slam en een hypnoseclub, "Hypnoclub".







"El kiosco de la salsa" revient cet été au Kiosque à musique. Venez vous déhancher au rythme de la musique latino les dimanches 28/07, 11/08 et 25/08 dès 16h.

"El kiosco de la salsa" komt deze zomer terug naar de Muziekkiosk. Kom u uitleven op het ritme van de Latino-muziek, op zondag 28/07, 11/08 en 25/08 vanaf 16 u.

FESTIVITÉS

Le parc Josaphat en fête tout l'été

The Park To Be – Du 1er juillet au 30 août

Pour la quatrième année consécutive, la commune de Schaerbeek vous offre une diversité d'activités originales et intergénérationnelles au cœur de son poumon vert, le parc Josaphat. Grâce à *The Park To Be*, partagez en famille et entre amis des moments uniques et conviviaux durant les deux mois d'été. La Fête de la Cerise les 29 et 30 juin (voir p. 4-5) donnera le signal de départ de l'événement, tandis que "Boem Patat Josaphat" clôturera *The Park To Be* le 7 septembre.

The Park To Be, l'événement festif estival par excellence à Schaerbeek ! Organisé par la commune depuis 2016, avec et pour les Schaerbeekois, l'événement propose une mise en valeur des associations et activités locales. *The Park To Be* accueille chaque année 15.000 personnes au parc Josaphat !
Envie d'évasion, d'un bol d'air dans le poumon vert de Schaerbeek, de faire de nouvelles rencontres, de découvrir de nouvelles activités ou simplement de profiter d'un moment de détente après une journée de boulot ? *The Park To Be* a la solution pour chacune de vos envies.

LES ANIMATIONS SCHAERBEEKOISES À L'HONNEUR

The Park To Be, c'est aussi l'occasion de proposer au public les animations d'associations 100% schaerbeekoises.
Seront présents au parc cet été : les Ateliers d'Oranne, Badema, Made in kit, la Bibliothèque Sésame, l'Ecole Sasasa, les Mains qui écoutent, l'asbl Patris, les Petits débrouillards, Magic Team Taekwondo School, Vibrato Danse, Danza Mania, Multikids Crossing, Grimagic…

THE PARK TO BE

DES ACTIVITÉS TOUS LES JOURS !

Cette édition se voudra à la hauteur de sa réputation en proposant des activités gratuites, 7 jours sur 7, dès le lundi 1er juillet. Les animations se dérouleront partout dans le parc : la Plaine du tir à l'arc, le Kiosque à musique, la Plaine des azalées, l'Enclos des ânes et le Parc de la jeunesse.

UNE NOUVEAUTÉ EN 2019

En 2019, participez à des activités hebdomadaires récurrentes tous les jours de la semaine durant les deux mois estivaux ! Un rendez-vous qui permettra aux participants d'évoluer tout le long de l'été. Ainsi, tous les lundis, vous pourrez faire de la zumba, les mardis, un atelier créatif, les mercredis, du skate et du roller, les jeudis, du yoga et les vendredis, une activité nature.
En plus de cette nouveauté, au moins deux autres vous seront proposées du lundi au vendredi : danse, taekwondo, mini-golf, pound fitness, balade équidée, visite historique du parc, initiation aux échecs, table de conversation, séance contée…

DES WEEK-ENDS THÉMATIQUES

The Park To Be a fait sa réputation grâce notamment à ses week-ends thématiques. L'édition 2019 ne dérogera pas à la tradition. A l'occasion du grand départ du Tour de France à Bruxelles, le parc Josaphat mettra les deux roues à l'honneur lors du premier week-end de *The Park To Be*. Les 6 et 7 juillet, "Josaphat en selle" prendra d'assaut la Plaine du tir à l'arc. Durant ces deux jours d'animations consacrées au vélo, vous pourrez notamment créer de l'électricité ou encore déguster de délicieux smoothies réalisés à la seule force de vos mollets.
Une nouveauté cette année : un week-end "Danse & musique" sera organisé au Kiosque à musique les 17 et 18 août. Hip hop, salsa, zumba, rock, danse de salon… Venez vous trémousser en famille ou entre amis, au son de mélodies en tous genres.
Enfin, les week-ends phares des éditions précédentes garniront à nouveau le programme : "Josaphat fait son cinéma", "The Farm To Be", "Contes et jeux en bois", "Week-end multisport", "Schaerbeek Plage" et "Do it yourself".

Infos :
info@theparkto.be
www.theparkto.be
theparktobe

LE PROGRAMME *THE PARK TO BE* 2019 EN RÉSUMÉ

Retrouvez le programme complet en p. 8 et 9.

Les activités hebdomadaires

- **Tous les lundis :** zumba kids à 17h et zumba adultes à 18h au Kiosque à musique
- **Tous les mardis :** atelier créatif kids entre 16h et 19h au Parc de la jeunesse (horaires précis dans le programme complet)
- **Tous les mercredis :** initiation au skate et au roller pour tous au Parc de la jeunesse de 16h à 19h
- **Tous les jeudis :** yoga à 17h et à 18h à la Plaine des azalées
- **Tous les vendredis :** atelier nature et visite du parc, pas d'horaire fixe (entre 15h et 18h)

- **06/07 – 07/07**
  Josaphat en Selle, à la Plaine du tir à l'arc
- **13/07 – 14/07**
  Josaphat fait son cinéma, à la Plaine du tir à l'arc
- **20/07 – 21/07**
  Schaerbeek Plage, au Parc de la jeunesse
- **27/07 – 28/07**
  Do it yourself, à la Plaine des azalées
- **03/08 – 04/08**
  Multisport, à la Plaine du tir à l'arc
- **10/08 – 11/08**
  The Farm To Be, à l'Enclos des ânes
- **17/08 – 18/08**
  Danse & musique, au Kiosque à musique
- **24/08 – 25/08**
  Contes et jeux en bois, à l'Enclos des ânes

The Park To Be propose des activités tous les jours d'été au parc Josaphat, notamment des séances d'initiation aux échecs.
The Park To Be stelt alle zomerdagen activiteiten voor in het Josaphatpark, onder andere initiatielessen schaken.



Les 13 et 14 juillet, Josaphat fera son cinéma : des projections de films égayeront tout le week-end.

Op 13 en 14 juli komt de bioscoop naar het park: dit hele weekend wordt opgeluisterd met filmvertoningen.

FESTIVITEITEN

Het Josaphatpark viert de hele zomer feest

The Park To Be
Van 1 juli tot 30 augustus

Voor het vierde jaar op rij biedt de gemeente Schaarbeek u een hele waaier aan originele en intergenerationele activiteiten in het hartje van haar groene long, het Josaphatpark. Dankzij *The Park To Be* kunt u tijdens de twee zomermaanden samen met uw familie en vrienden genieten van unieke en gezellige momenten. Het Kriekenfeest op 29 en 30 juni (zie p. 4-5) is het startschot van het evenement en "Boem Patat Josaphat" zal *The Park To Be* op 7 september afsluiten.



© Bernard De Keyzer



Le week-end des 20 et 21 juillet, le Parc de la jeunesse aura les allures d'une plage en ville. Amoureux de l'air marin, ne manquez pas "Schaerbeek Plage" !

In het weekend van 20 en 21 juli wordt het Jeugdpark omgetoverd tot een strand in de stad. Houd u van de zeelucht? Dan mag u "Schaarbeek Bad" zeker niet missen!

The Park To Be, het feestelijke zomerevenement bij uitstek in Schaarbeek! Dit evenement wordt door de gemeente al sinds 2016 georganiseerd met en voor de Schaarbekenaren en het plaatst verenigingen en lokale activiteiten in de kijker. *The Park To Be* verwelkomt ieder jaar 15.000 mensen in het Josaphatpark!
Zin om er even tussenuit te zijn, om wat frisse lucht in te ademen in de groene long van Schaarbeek, om nieuwe mensen te ontmoeten, om nieuwe activiteiten te ontdekken of gewoon om te profiteren van een moment van ontspanning na een dag werken? *The Park To Be* heeft voor iedereen de oplossing.

ALLE DAGEN ACTIVITEITEN!

Deze editie zal haar reputatie waarmaken met 7 dagen op 7 gratis activiteiten, vanaf maandag 1 juli. De animaties vinden overal in het park plaats: het Boogschuttersplein, de Muziekkiosk, het Azaleaplein, de Ezelweide en het Jeugdpark.

NIEUW IN 2019

In 2019 kunt u tijdens de twee zomermaanden alle dagen van de week deelnemen aan wekelijks terugkerende activiteiten! Dankzij deze afspraak kunnen de deelnemers de hele zomer lang evolueren. Zo kunt u elke maandag zumba doen, dinsdag een creatieve workshop volgen, woensdag gaan skaten en rollerbladen, donderdag yoga volgen en vrijdag genieten van een natuuractiviteit.
Naast deze nieuwigheid worden u van maandag tot vrijdag telkens minstens twee andere activiteiten voorgesteld: dans, taekwondo, minigolf, pound-fitness, wandeling met paarden, een historisch bezoek aan het park, initiatie schaken, een gesprekstafel, een verhalensessie …

THEMAWEEKENDS

The Park To Be heeft zijn reputatie onder andere gemaakt door de themaweekends. De editie van 2019 zal niet afwijken van deze traditie. Ter gelegenheid van de grote start van de Ronde van Frankrijk in Schaarbeek zal het Josaphatpark tijdens het eerste weekend van *The Park To Be* alle tweewielers een ereplaats geven. Op 6 en 7 juli gaat op het Boogschuttersplein "Josaphat in het zadel" van start. Tijdens deze twee animatiedagen in het teken van de fiets kunt u onder andere elektriciteit opwekken of lekkere smoothies maken, enkel met de kracht van uw kuiten.
Een nieuwigheid dit jaar: er wordt op 17 en 18 augustus een weekend "Dans & muziek" georganiseerd aan de Muziekkiosk. Hiphop, salsa, zumba, rock, ballroomdansen … Kom u uitleven samen met familie of vrienden en geniet van de melodieën van verschillende genres.
Ten slotte zullen de belangrijkste weekends van de vorige edities opnieuw op het programma staan: "Bioscoop in het park", "The Farm To Be", "Sprookjes en houten speelgoed", "Omnisportweekend", "Schaarbeek Bad" en "Do it yourself".



DE SCHAARBEEKSE ANIMATIES IN HET VOETLICHT

The Park To Be is ook een gelegenheid om het publiek animaties voor te stellen van 100% Schaarbeekse verenigingen. Deze zomer zijn de volgende verenigingen aanwezig in het park: de Ateliers d'Oranne, Badema, Made in kit, de Bibliotheek Sésame, de School Sasasa, Les Mains qui écoutent, de vzw Patris, Les Petits débrouillards, Magic Team Taekwondo School, Vibrato Danse, Danza Mania, Multikids Crossing, Grimagic …

HET PROGRAMMA VAN *THE PARK TO BE* 2019 SAMENGEVAT

Het volledige programma vindt u terug op p. 8 en 9.

De wekelijkse activiteiten

- **Elke maandag:** zumba kids om 17 u. en zumba volwassenen om 18 u. aan de Muziekkiosk
- **Elke dinsdag:** creatieve workshop kids tussen 16 u. en 19 u. in het Jeugdpark (precieze uren vindt u in het volledige programma)
- **Elke woensdag:** initiatie skaten en rollerbladen voor iedereen in het Jeugdpark, van 16 u. tot 19 u.
- **Elke donderdag:** yoga om 17 u. en om 18 u. op het Azaleaplein
- **Elke vrijdag:** natuurworkshop tussen 15 u. en 18 u.

- **06/07 – 07/07**
  Josaphat in het Zadel, op het Boogschuttersplein
- **13/07 – 14/07**
  Bioscoop in het Park, op het Boogschuttersplein
- **20/07 – 21/07**
  Schaarbeek Bad, in het Jeugdpark
- **27/07 – 28/07**
  Do it yourself, op het Azaleaplein
- **03/08 – 04/08**
  Multisport, op het Boogschuttersplein
- **10/08 – 11/08**
  The Farm To Be, in de Ezelweide
- **17/08 – 18/08**
  Dans & muziek, in de Muziekkiosk
- **24/08 – 25/08**
  Sprookjes en houten speelgoed, in de Ezelweide

Info:
info@theparkto.be
www.theparkto.be/nl
theparktobe

The Park To Be propose des activités tous les jours d'été au parc Josaphat, notamment des séances de yoga.

The Park To Be stelt alle zomerdagen activiteiten voor in het Josaphatpark, onder andere initiatiesessies yoga.

FESTIVITÉS

Le programme des animations

THE PARK TO BE

FESTIVITEITEN

Het activiteiten programma

Dates Datum	Animations proposées Voorgestelde animaties	Où Waar	Quand Wanneer
Sat / Zat 29-06	**La Fête de la Cerise / Kriekenfeest**	3	18:00-22:30
Dim/Zon 30-06	**La Fête de la Cerise / Kriekenfeest**	1, 2, 3 4 & 5	10:30-19:00
Du 1er juillet au 30 août	Pétanque du monde, frisbee, jeux d'eau et concours hebdomadaire / Petanque van over de hele wereld, frisbee, waterspelen en wedstrijd van de week	2	libre-service zelfbediening
	Permanence point info / Permanentie informatiepunt	2	16:00-19:00
	Balade en âne / Wandeling op de rug van een ezel	5	12:00-14:00
	Bibliothèque partagée / Gedeelde bibliotheek	5	libre-service / zelfbediening
Lun/Maa 01-07	Taekwondo	4	16:00-17:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Taekwondo	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 02-07	Corps en accord / Lichaam in evenwicht	2	15:00-16:30
	Atelier créatif : cartes pop up du parc Josaphat Creatieve workshop: pop-up kaarten van het Josaphatpark	1	16:00-18:00
	Table de conversation NL / NL Conversatietafel	2	17:00-19:00
	Jympa	4	19:30-20:30
Mer / Woe 03-07	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Qi Gong	4	16:00-17:00
	Taijiquan	4	17:00-18:00
Jeu / Don 04-07	Ski-bikes	7	10:00-18:00
	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Balade équidée / Wandeling met de paarden	3	15:00-17:00
	Yoga	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
	Jympa	4	19:30-20:30
Ven / Vrij 05-07	Ski-bikes	7	10:00-18:00
	Vellow smoothie	7	16:00-18:00
	Visite de l'animalerie du parc Bezoek aan het dierenverblijf van het park	3	16:00-17:00
	Afrohouse & Kuduro	3	18:00-19:00
Sat / Zat 06-07	**Ski-bikes**	7	10:00-18:00
	Josaphat en selle ! / Josaphat in het zadel!	2	11:00-18:00
Dim/Zon 07-07	**Ski-bikes**	7	10:00-18:00
	Josaphat en selle ! / Josaphat in het zadel!	2	11:00-18:00
	Fitness parents/enfants 3<6 **Fitness ouders/kinderen 3<6**	4	11:00-12:00
	Fitness parents/enfants 7<12 **Fitness ouders/kinderen 7<12**	4	12:00-13:00
Lun/Maa 08-07	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Atelier de dessin / Workshop tekenen	2	17:30-19:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 09-07	Atelier Créatif : petit héros des sous-bois / Creatieve workshop: kleine helden van het kreupelhout	1	16:30-18:30
	Initiation au hip-hop / Initiatielessen hip-hop	3	17:00-18:00 / 18:00-19:00
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 10-07	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Pilates	5	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Jeu / Don 11-07	Balade équidée / Wandeling met de paarden	3	15:00-17:00
	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Mini golf / Minigolf	6	16:00-19:00
	Yoga	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Ven / Vrij 12-07	Jeux de plage (ultimate, volley, badminton…) Strandspelen (ultimate, volleybal, badminton…)	4	16h30 à 18h30
	Visite guidée du parc - ses statues Geleid bezoek aan het park - de standbeelden	3	17:00-18:00
	Atelier peinture végétale Workshop schilderen met planten	2	17:00-19:00

Dates Datum	Animations proposées Voorgestelde animaties	Où Waar	Quand Wanneer
Sat / Zat 13-07	**Josaphat fait son cinéma** **Bioscoop in het park**	2	14:00-23:00
Dim/Zon 14-07			
Lun/Maa 15-07	Taekwondo	4	16:00-17:00 / 17:00-18:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
	Taekwondo	4	18:00-19:00
Mar / Din 16-07	Atelier créatif : Marionnettes animaux Creatieve workshop: dierenmarionetten	1	16:30-18:30
	Table de conversation NL / NL Conversatietafel	2	17:00-19:00
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 17-07	Initiation au jeu d'échec / Initiatielessen schaken	2	16:00-19:00
	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Qi Gong	4	16:00-17:00
	Taijiquan	4	17:00-18:00
Jeu / Don 18-07	Balade équidée / Wandeling met de paarden	3	15:00-17:00
	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Yoga	4	17:00-18:00
	Initiation photo avec smartphone Initiatielessen foto met smartphone	2	17:30-19:00
	Yoga	4	18:00-19:00
Ven / Vrij 19-07	Jeux de plage (ultimate, volley, badminton…) Strandspelen (ultimate, volleybal, badminton…)	4	16:30-18:30
	Visite guidée du parc - son histoire Geleid bezoek aan het park - de geschiedenis	3	17:00-18:00
	Massage de la tête / Hoofdmassage	2	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Sat / Zat 20-07	**Schaerbeek plage** **Schaarbeek bad**	1	14:00-19:00
Dim/Zon 21-07			14:00-22:00
Lun/Maa 22-07	Atelier Badge / Badge workshop	2	17:00-19:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 23-07	Atelier créatif : montage floral récup' Creatieve workshop: bloemstuk récup'	1	17:00-19:00
	Jeux de plage (ultimate, volley, badminton…) Strandspelen (ultimate, volleybal, badminton…)	2	17:30-19:30
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 24-07	Initiation au jeu d'échec / Initiatielessen schaken	2	16:00-19:00
	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Pilates	5	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Jeu / Don 25-07	Balade équidée / Wandeling met de paarden	3	15:00-17:00
	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Animation scientifique / Wetenschappelijke animatie	2	17:00-19:00
	Yoga	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Ven / Vrij 26-07	Initiation au basket / Initiatielessen basket	3	16:00-18:00
	Séance contée (FR) / Sprookjes (FR)	5	16:00-18:00
	Visite guidée du parc - ses arbres remarquables Geleid bezoek aan het park - de opmerkelijke bomen	3	17:00-18:00
Sat / Zat 27-07	**Do it yourself in Josaphat**	4	14:00-19:00
Dim/Zon 28-07	**Do it yourself in Josaphat**	4	14:00-19:00
	El Kiosko de la Salsa	3	16:00-20:30
Lun/Maa 29-07	Taekwondo	4	16:00-17:00 / 17:00-18:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
	Taekwondo	4	18:00-19:00

Dates Datum	Animations proposées Voorgestelde animaties	Où Waar	Quand Wanneer
Mar / Din 30-07	Atelier créatif - le jardin des 5 sens Creatieve workshop - de tuin van de zintuigen	1	17:00-19:00
	Table de conversation NL / NL Conversatietafel	2	17:00-19:00
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 31-07	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Initiation au feng shui / Initiatielessen feng shui	2	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Jeu / Don 01-08	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Atelier nature - les graines germées Workshop natuur - de gekiemde zaden	2	16:00-18:00
	Yoga	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Ven / Vrij 02-08	Visite guidée du jardin modèle du Parc Josaphat Bezoek aan de modeltuin van het Josaphatpark	2	15:00-17:00
	Eveil musical / Muziekinitiatie	5	16:00-17:00 / 18:00-19:00
	Afrohouse & Kuduro	3	18:00-19:00
Sat / Zat 03-08	**Multisport**	2	14:00-19:00
Dim/Zon 04-08	**Multisport**	2	14:00-19:00
	Zumba	3	16:00-17:30
Lun/Maa 05-08	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Atelier de dessin / Workshop tekenen	2	17:30-19:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 06-08	Atelier créatif / Creatieve workshop	1	17:00-19:00
	Corps en accord / Lichaam in evenwicht	2	17:00-18:30
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 07-08	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Atelier peinture végétale Workshop schilderen met planten	2	17:00-19:00
	Pilates	5	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Jeu / Don 08-08	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Atelier écriture (FR) / Workshop schrijven (FR)	2	16:00-18:00
	Yoga	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Ven / Vrij 09-08	Séance contée (FR) / Sprookjes (FR)	5	16:00-18:00
	Viste de l'animalerie du parc Bezoek aan het dierenverblijf van het park	3	16:00-17:00
	Massage de la tête / Hoofdmassage	2	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Sat / Zat 10-08	**The Farm To Be**	5	14:00-19:00
Dim/Zon 11-08	**The Farm To Be**	5	14:00-19:00
	Kiosco de la salsa	3	16:00-21:30
Mar / Din 12-08	Taekwondo	4	16:00-17:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Taekwondo	4	17:00-18:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
	Taekwondo	4	18:00-19:00
Lun/Maa 13-08	Eveil musical / Muziekinitiatie	5	16:00-18:00
	Atelier créatif : Des mobiles pour notre chambre, des jouets en carton à fabriquer soi même ! / Creatieve workshop: mobiel dingen voor onze kamer, kartonnen speelgoed om zelf te maken!	1	17:00-19:00
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 14-08	Initiation au jeu d'échec / Initiatielessen schaken	2	16:00-19:00
	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Atelier grimage / Schminkatelier	4	16:30-18:30
Jeu / Don 15-08	Mini golf / Minigolf	6	16:00-19:00
	Yoga	4	17:00-18:00
	Initiation photo avec smartphone Initiatielessen foto met smartphone	2	17:30-19:00
	Yoga	4	18:00-19:00
Ven / Vrij 16-08	Visite guidée du potager pédagogique du Parc Josaphat / Geleide wandeling door de pedagogische moestuin van het Josaphatpark	2	15:00-17:00
	Qi Gong	4	16:00-17:00
	Taijiquan	4	17:00-18:00
Sat / Zat 17-08 Dim/Zon 18-08	**Danse & Musique** **Dans & muziek**	3	14:00-19:00

Dates Datum	Animations proposées Voorgestelde animaties	Où Waar	Quand Wanneer
Lun/Maa 19-08	Atelier Badge / Badge workshop	2	17:00-19:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 20-08	Atelier créatif : les insectes dans le parc Creatieve workshop: de insecten in het park	1	16:30-18:30
	Sieste sonore / Siësta met geluid	4	17:00-17:40 / 18:00-18:40
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 21-08	Atelier écriture (FR) / Workshop schrijven (FR)	2	16:00-18:00
	Initiation au skate et au roller / Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Pilates	5	17:00-18:00 / 18:00-19:00
Jeu / Don 22-08	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Yoga	4	17:00-18:00
	Animation scientifique / Wetenschappelijke animatie	2	17:00-19:00
	Yoga	4	18:00-19:00
Ven / Vrij 23-08	Visite guidée des serres communales de Schaerbeek / Geleid bezoek aan de gemeentelijke serres van Schaarbeek	2	15:00-17:00
	Jeux de plage (ultimate, volley, badminton…) Strandspelen (ultimate, volleybal, badminton…)	2	16:00-18:00
	Atelier de réparation/customisation de vêtements Workshop kleding herstellen/customizen	2	16:00-18:00
Sat / Zat 24-08	**Contes et jeux en bois** **Sprookjes & spelletjes uit hout**	5	14:00-19:00
Dim/Zon 25-08	**Contes et jeux en bois** **Sprookjes & spelletjes uit hout**	5	14:00-19:00
	Kiosco de la salsa	3	16:00-21:30
Lun/Maa 26-0 8	Taekwondo	4	16:00-17:00
	Zumba kids	3	17:00-18:00
	Taekwondo	4	17:00-18:00 / 18:00-19:00
	Zumba adulte / Zumba volwassene	3	18:00-19:00
Mar / Din 27-08	Eveil musical / Muziekinitiatie	5	16:00-18:00
	Atelier créatif : Animaux en morceaux ! Creatieve workshop: dieren in stukken!	1	16:30-18:30
	Pound fitness	3	19:00-20:00
Mer / Woe 28-08	Jeux de plage (ultimate, volley, badminton…) Strandspelen (ultimate, volleybal, badminton…)	4	16:00-18:00
	Initiation au skate et au roller Skate- en rollerinitiatie	1	16:00-19:00
	Atelier nature - les graines germées Workshop natuur - de gekiemde zaden	2	16:00-18:00
Jeu / Don 29-08	Lire dans les parcs (FR) / Lezen in het park (FR)	5	15:00-17:00
	Initiation au hip-hop / Initiatielessen hip-hop	3	17:00-18:00
	Yoga	4	17:00-18:00
	Initiation au hip-hop / Initiatielessen hip-hop	3	18:00-19:00
	Yoga	4	18:00-19:00
Ven / Vrij 30-08	Atelier de découvertes de percussions Kennismakingsworkshop percussie	5	16:00-17:00 17:00-18:00
	Qi Gong	4	16:00-17:00
	Taijiquan	4	17:00-18:00

Foodtrucks



MOBILITÉ

La nouvelle ligne de bus 56 arrive à Schaerbeek cet automne

Une nouvelle ligne de bus traversera bientôt Schaerbeek du Pont Van Praet à la place Dailly. Cette nouvelle ligne 56 reliera Schaerbeek à Neder-Over-Heembeek d'un côté, et au quartier européen de l'autre. La STIB va réaliser quelques chantiers afin que le bus 56 puisse être opérationnel dès le 4 novembre.



© STIB - MIVB

Cette ligne fait partie du nouveau plan bus de la STIB, qui prévoit l'implémentation de plusieurs nouvelles lignes de bus en Région de Bruxelles-Capitale. Des bus hybrides transporteront les passagers sur cette ligne 56. Celle-ci passera par quelques points clés de Schaerbeek :

- Une nouvelle connexion entre la place Verboeckhoven et la place Dailly ;
- Un arrêt par l'Hôtel communal, place Colignon ;
- Une liaison avec le centre commercial Docks ;
- Une connexion rapide entre Schaerbeek et le quartier européen, le métro et la gare Schuman.

Afin de rendre le bus 56 opérationnel dès le 4 novembre, la STIB va devoir procéder à certains aménagements et ce dès la mi-juin. Ces chantiers sont indispensables pour permettre le passage du bus et pour créer de nouveaux arrêts. Ces aménagements concerneront la place Colignon, la rue Royale Sainte-Marie, le carrefour Rubens-Haecht, de nouveaux arrêts sur l'avenue Voltaire (entre Haecht et Louis Bertrand) et l'avenue Paul Deschanel (proximité Rogier).

LES RIVERAINS SERONT INFORMÉS

Certains de ces chantiers entraîneront un arrêt de la circulation dans la zone, mais la STIB fera le nécessaire pour faciliter le plus possible la mobilité dans ces quartiers. Chacun de ces aménagements durera entre 5 et 10 jours. Vous êtes riverain d'une de ces zones ? Vous recevrez un dépliant qui vous détaillera tout ce que vous devez savoir sur les chantiers. Peu avant la mise en service de la ligne 56, les Schaerbeekois qui habitent dans les environs recevront personnellement des informations sur cette nouvelle ligne de bus.

Infos :
www.planbusstib.be/ligne/56

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La première force

Vous venez d'élire les 89 députés qui composeront le Parlement bruxellois pour les 5 prochaines années. La Commune la mieux représentée dans l'hémicycle régional est pour la première fois Schaerbeek puisque le Parlement comptera 12 députés issus de la commune. En outre, les résultats du scrutin du 26 mai dernier montrent l'arrivée au Parlement de plus de 40 nouveaux députés sur 89 élus. Le visage du parlement bruxellois va donc changer et la représentativité des communes va être modifiée.

Grâce à vous, la première force politique est socialiste !

Le premier parti de Bruxelles est le **Parti Socialiste**, même s'il connaît une petite baisse de son score. Sur le canton de Schaerbeek, le parti politique le plus fort reste également le **PS**.

Nous pouvons en être fiers et remercier toutes celles et ceux qui lui font confiance.

Nous sommes indiscutablement les meilleurs pour protéger les citoyens contre les coups du sort, les meilleurs pour produire de la vraie richesse et pour la redistribuer, les meilleurs aussi pour émanciper les plus défavorisés, soutenir les plus fragiles, aider celles et ceux qui éprouvent plus de difficultés.

Au PS, nous sommes la voix des sans-voix. Nous sommes aux côtés des ouvriers et des employés.

Nous sommes aux côtés des enseignants, des infirmières et de toutes celles et tous ceux qui jouent un rôle essentiel dans notre société. Nous sommes aux côtés des petits indépendants, des PME, des artisans. Nous sommes aux côtés des pensionnés, des chercheurs d'emploi, des personnes handicapées, des exclus et des plus démunis. Nous sommes aussi aux côtés des jeunes.

Bruxelles et la Belgique ont plus que jamais besoin des **socialistes**. Nous entendons le message du 26 mai. **Nous prendrons toute la mesure de nos responsabilités pour un meilleur avenir !**

PS

Le progrès ne tombe pas du ciel !

A l'heure où nous écrivons ces lignes, les élections ont livré leur verdict. Aucun gouvernement n'a encore été formé. Comme souvent, l'hypocrisie a régné en maître : les défaites les plus manifestes ont été travesties en victoires électorales. Le nationalisme en Flandre a encore gagné du terrain. À 5 sièges près, la NVA et le Vlaams Belang remportaient la majorité des sièges.

Dans toutes les parties du pays, la démagogie et le populisme ont inondé les électeurs de leurs slogans simplistes et réducteurs. Le PS a fait campagne en faisant croire que l'on pouvait revenir à une pension à 65 ans, à la gratuité de services publics que la Flandre refusera à coup sûr tout autant qu'un plan climat, en poussant notre pays vers un confédéralisme désormais inéluctable.

A Bruxelles, ECOLO et PS ont fait preuve d'un communautarisme débridé pour attirer l'électorat musulman le plus conservateur, en foulant aux pieds les valeurs sur lesquelles notre démocratie est construite.

En Wallonie, tant ceux qui se sentent exclus de la croissance que nombre de jeunes ont plébiscité le PTB, abusés par un programme économique qui, étrangement, ressemble comme deux gouttes d'eau à celui du Vlaams Belang dont les électeurs expriment clairement leur crainte de perte identitaire face au phénomène migratoire. Parler d'un cordon sanitaire pour bloquer l'extrême droite relève aujourd'hui du propos incantatoire. Il n'existe plus dans les faits en Flandre depuis 10 ans !

En réalité, frustrés qu'ils sont de ne pas avoir d'alternative, nombre d'électeurs rejettent aujourd'hui tant la gauche que la droite classiques parce qu'elles n'offrent plus de réponse crédible aux défis du temps et ne s'adressent dès lors qu'à une clientèle de plus en plus étroite.

Le progrès ne tombe pas du ciel ! Sortir des frustrations, c'est faire aller la politique vers les citoyens et construire avec eux une alternative progressiste!

N'est-il pas temps d'y réfléchir ensemble?

Georges VERZIN, conseiller communal

MR & CITOYENS

Une percée phénoménale rouge vif dans tout le pays

Le PTB passe de 8 à 42 sièges dans les parlements des 3 régions du pays. La gauche authentique est le grand gagnant de ces élections. 584 621 Belges ont voté pour le PTB dans tout le pays, et près de 15 % à Schaerbeek. Le PTB réalise aussi une percée historique avec l'élection de Marc Botenga au parlement européen.
Nous avons imposé nos points à l'agenda. Grâce à notre campagne, on a parlé partout en Belgique de la nécessité d'augmenter les pensions et de ramener l'âge de départ à la pension à 65 ans, d'encadrer les loyers, de réduire la TVA de 21 à 6 % sur le gaz et l'électricité et d'avoir des transports en commun gratuits et une médecine de première ligne gratuite et de qualité.
Nous avons besoin de vous pour traduire tout cela en luttes et en victoires. Venez renforcer le parti de l'espoir et prenez une carte de membre : www.ptb.be/devenirmembre.

Een fenomenale rode doorbraak in heel het land

De PVDA verhoogt het aantal zetels in de drie regio's van ons land van 8 naar 42. Authentiek links is de eigenlijke winnaar van deze verkiezingen. 584 621 Belgen hebben voor de PVDA gestemd, in Schaarbeek is dat bijna 15%. Met de verkiezing van Marc Botenga realiseert de partij ook een historische doorbraak op Europees niveau.
Wij hebben onze punten op de agenda kunnen plaatsen. Dank zij onze campagne werd er overal gesproken over de noodzaak om de pensioenleeftijd terug te brengen naar 65 jaar, om de loonprijzen te controleren, om de BTW op elektriciteit en gas te verlagen van 21% naar 6%, om gratis openbaar vervoer te bepleiten en een gratis, kwalitatieve eerstelijnszorg.
Nu hebben we u nodig om dit alles te vertalen in concrete strijdbewegingen en overwinningen. Kom onze partij van de hoop versterken en kies voor een lidkaart van de PVDA: www.pvda.be/lidworden.

PTB PVDA



MOBILITEIT

De nieuwe lijn voor bus 56 arriveert dit najaar in Schaarbeek

Binnenkort loopt er in Schaarbeek een nieuwe buslijn van de Van Praetbrug naar het Daillyplein. Deze nieuwe lijn 56 zal Schaarbeek verbinden met Neder-Over-Heembeek enerzijds en met de Europese wijk anderzijds. De MIVB moet enkele werken uitvoeren om bus 56 operationeel te krijgen vanaf 4 november.

Deze lijn maakt deel uit van het nieuwe busplan van de MIVB, dat voorziet in de implementatie van verscheidene nieuwe buslijnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hybride bussen zullen passagiers vervoeren op de nieuwe lijn. Die zal enkele belangrijke plaatsen in Schaarbeek aandoen:

- Een nieuwe verbinding tussen het Verboeckhovenplein en het Daillyplein
- Een halte aan het Gemeentehuis, Colignonplein
- Een verbinding met winkelcentrum Docks
- Een snelle verbinding tussen Schaarbeek en de Europese wijk, de metro en het Schumanstation

Om bus 56 operationeel te krijgen op 4 november gaat de MIVB vanaf midden juni enkele werken moeten uitvoeren. Deze werken zijn nodig om de doorgang van de bus te verzekeren en om nieuwe haltes te voorzien. Het zal gaan om het Colignonplein, de Koninklijke Sint-Mariastraat, het kruispunt Rubens-Haacht, nieuwe haltes aan de Voltairelaan (tussen Haacht en Louis Bertrand) en de Paul Deschanellaan (in de buurt van Rogier).

DE BUURTBEWONERS ZULLEN OP DE HOOGTE WORDEN GEBRACHT

Bij sommige van deze werken zal er op die plaats geen verkeer mogelijk zijn, maar de MIVB zal het nodige doen om de mobiliteit in deze wijken zo goed mogelijk te verzekeren. Elke werf zal tussen 5 en 10 dagen in beslag nemen. U woont in een van deze zones? Dan zal u een folder ontvangen waarin alles staat wat u moet weten over de werken. Kort voor de ingebruikname van lijn 56 zullen de Schaarbekenaren die in de buurt wonen, persoonlijk informatie ontvangen over deze nieuwe buslijn.

Info

www.busplanmivb.be/lijn/56

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

300e édition du Schaebeek Info : le temps du renouveau ?

Vous tenez dans vos mains la 300e édition du Schaerbeek Info qui est paru pour la 1ère fois en janvier 2015.

Point commun entre cette 1ère édition et celle que vous tenez entre vos mains près de 15 ans plus tard ? La photo du Bourgmestre en 1ère page…

Ces derniers mois, Cédric MAHIEU, Conseiller communal cdH, a dénoncé 3 éditions illégales du Schaerbeek Info. Le numéro 292 contenait trop de photos du Bourgmestre dans une période de campagne électorale. Les numéros 293 et 294 contenaient des photos et des interviews de membres de la majorité sans donner de place pour l'expression des groupes politiques de l'opposition. La tutelle régionale a condamné ces pratiques et demandé au Bourgmestre de mettre fin à ces illégalités.

Ces pratiques ne sont pas acceptables et illustrent la dérive du Schaerbeek Info qui est devenu un outil de marketing politique des membres de la majorité plutôt qu'une source objective d'informations communales.

Défi et ECOLO, qui se sont fait les champions auto-proclamés de la bonne gouvernance, ne semblent pas mettre en action, quand ils en ont le pouvoir, leurs grandes leçons d'éthique politique.

Le cdH demande une évolution graphique ainsi que la neutralité politique du Schaerbeek Info : fin des publireportages à la gloire du Bourgmestre et des Echevins, audit externe et suppression de l'asbl Schaerbeek Info qui n'est qu'une coquille vide, choix d'un rédacteur en chef au sein de l'administration communale (et plus le chef de cabinet du Bourgmestre). Pourquoi ne pas imaginer un comité de rédaction participatif avec des représentants des comités de quartier ou d'associations ?

La plupart des communes ont fait évoluer leur journal local vers une neutralité politique : à l'aube de sa 16e année, le Schaerbeek Info fera-t-il ce saut éthique ?

Joyeuse 300e édition et longue vie au Schaerbeek Info !

centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE



Le 26 mai dernier, vous nous avez réitéré votre confiance ! Et pour cela, MERCI !!!

Avec 23% des voix pour le parlement fédéral, Ecolo-Groen a plus que doublé son score à Schaerbeek par rapport à 2014 et nous sommes devenus la première force politique à Bruxelles. Les défis sont énormes que ce soit en matière de mobilité, d'enseignement, de gouvernance des politiques publiques, ou encore d'urbanisme. Cette belle victoire ne doit pas nous faire oublier ce qui s'est passé en Flandre. Cela nous renforce encore dans notre conviction que « L'Union fait la force » et doit le rester !

Op 26 mei hebben jullie ons opnieuw je vertrouwen gegeven! BEDANKT hiervoor!!!

Met 23% van de stemmen voor het federaal parlement heeft Ecolo-Groen zijn score in Schaarbeek meer dan verdubbeld ten opzichte van 2014 en in Brussel zijn we de grootste politieke familie geworden. De uitdagingen zijn groot: of het nu gaat om mobiliteit, onderwijs, goed bestuur of stedenbouw. Deze mooie overwinning mag ons niet blind maken voor de Vlaamse verkiezingsuitslag. Onze overtuiging is en blijft "Eendracht maakt Macht"!

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Et maintenant ? Au travail !

A l'heure où nous écrivons ces quelques lignes, après le méga scrutin du 26 mai (régional, fédéral et européen), les tractations entre les responsables politiques sont en cours afin de tenter de former des gouvernements à chaque niveau. Et le travail s'annonce particulièrement compliqué. Probablement à certains niveaux plus qu'à d'autres, sauf si tout doit se tenir et si l'un découle de l'autre. Quoi qu'il en soit, les électeurs se sont exprimés et nous, élus de la Liste du Bourgmestre, pensons qu'il faut clairement tenir compte de ce qui est sorti des urnes.

Du côté flamand comme du côté francophone, les partis traditionnels (CDH/CD&V, PS/SPA et MR/VLD et même NVA) ont été sanctionnés pour leurs résultats jugés insuffisants ! En Flandre comme en Wallonie et à Bruxelles, des forces politiques extrémistes ont malheureusement été renforcées : à l'extrême gauche ici, à l'extrême droite là-bas. Sans vouloir ni pouvoir comparer ces extrêmes ou les assimiler, leur hausse trouve souvent leur source dans des raisons semblables. Tenir compte de ce qui est sorti des urnes signifie-t-il mettre en œuvre les discours d'exclusion et racistes, le nationalisme, les fausses recettes communistes, les promesses populistes, populaires mais intenables… ? Nous ne le pensons pas. Nous pensons par contre que les citoyens désirent, voire exigent, que les choses avancent véritablement et qu'ils veulent participer à cette marche vers l'avant. Justice, pouvoir d'achat, santé, sécurité, mobilité, logement… et bien entendu « climat » : les citoyens électeurs pensent que tout cela stagne, traine et, que lorsque cela avance, ce n'est pas pour eux.

Ont-ils raison, ont-ils tort ? Il ne nous appartient pas ici d'en juger. Ici à la commune, nous nous sommes mis au travail, à notre niveau, ensemble et pour vous. Nous avons choisi d'être efficaces au niveau de notre municipalité, de notre commune. Et nous avançons. Sans discours haineux et sans promesses irréalisables. Continuons et améliorons ce travail.

Liste Bourgmestre



© A.S.O.-Pauline Ballet

BRUSSELS GRAND DÉPART 2019

PARCOURS 2019 **TOUR DE FRANCE**

SCHAERBEEK FÊTE LE TOUR DE FRANCE ET EDDY MERCKX

Bruxelles accueille cet été le grand départ du Tour de France. Pour l'occasion, Schaerbeek sera traversée par les meilleurs coureurs cyclistes de la planète lors de la 2e étape de la compétition : un contre-la-montre par équipe de 28 km qui sera déjà très disputé ! Le Tour de France à Schaerbeek sera une grande fête pour tous, des événements seront organisés aux alentours (p. 14). La course aura malheureusement des impacts sur la circulation dans la capitale (p. 13). Profitez de l'occasion pour sortir en famille et entre amis, venez saluer les champions le long du boulevard Lambermont et passer un moment estival inoubliable !

2019 est une année particulière pour le Tour de France : il y a tout juste 100 ans, la plus belle compétition de vélo du monde créait son maillot jaune. Le premier coureur à se vêtir de cette vareuse distinctive, portée par le leader de la course, était un certain Eugène Christophe.
Pour la Belgique, la fête est encore plus belle puisqu'il y a tout juste 50 ans, Eddy Merckx, alias le Cannibale, s'habillait pour la première fois de cette tunique jaune mythique. Mieux encore, il allait remporter son premier Tour de France en 1969, la première de ses 5 victoires sur la grande boucle. Record qu'il détient toujours avec 3 autres grands champions.

UN ÉVÉNEMENT PLANÉTAIRE

Pour rendre hommage à l'un des monstres sacrés du vélo, les organisateurs du Tour de France ont choisi Bruxelles comme ville du grand départ en 2019. Et Schaerbeek ne sera pas oubliée : le contre-la-montre par équipe de la 2e étape passera par Schaerbeek, notamment par le boulevard Lambermont le long du parc Josaphat. Une occasion pour les Schaerbeekois de profiter de cette période estivale, de saluer les meilleurs cyclistes du monde et de fêter cet événement que toutes les télévisions du monde retransmettront.

LA BELGIQUE, TERRE DE CYCLISME

La Belgique a toujours eu un vivier de champions du vélo. Rien d'étonnant de voir passer de temps en temps le Tour de France par notre pays et par Bruxelles. Le premier passage du Tour en Belgique s'est déroulé en 1947. Schaerbeek a également une histoire particulière avec le cyclisme, grâce à l'organisation de courses cyclistes sur piste au sein de l'ancien Palais des Sports de l'avenue Louis Bertrand (voir p. 14).
Grâce au passage du Tour de France sur ses routes, Schaerbeek va renouer avec son glorieux passé. Mais elle va aussi démontrer qu'elle se profile comme une ville du présent et du futur, capable d'accueillir un événement d'envergure planétaire sur son sol.



© A.S.O.-Pauline Ballet

PARCOURS 2019 **RONDE VAN FRANKRIJK**

SCHAARBEEK VIERT DE RONDE VAN FRANKRIJK EN EDDY MERCKX

Brussel verwelkomt deze zomer de grote start van de Ronde van Frankrijk. Voor deze gelegenheid rijden de beste wielrenners ter wereld door Schaarbeek tijdens de 2de etappe van de wedstrijd: een ongetwijfeld felbevochten ploegentijdrit van 28 km! De Ronde van Frankrijk in Schaarbeek wordt een groot feest voor iedereen en er worden evenementen georganiseerd in de omgeving (p. 14). De wedstrijd zal helaas een impact hebben op het verkeer in de hoofdstad (p. 13). Profiteer van de gelegenheid om een uitstapje te maken met familie en vrienden, kom de kampioenen aanmoedigen langs de Lambermontlaan en geniet van een onvergetelijk zomers moment!

2019 is een bijzonder jaar voor de Ronde van Frankrijk: precies 100 jaar geleden creëerde de mooiste wielerwedstrijd ter wereld zijn gele trui. De eerste renner die deze opvallende trui, die wordt gedragen door de leider, mocht aantrekken was een zekere Eugène Christophe.
Voor België wordt het feest nog mooier, want het is net 50 jaar geleden dat Eddy Merckx, alias de Kannibaal, deze mythische gele trui mocht aantrekken. Beter nog, hij zou in 1969 zijn eerste Ronde van Frankrijk winnen, en dat was meteen de eerste van zijn 5 eindzeges in «la Grande boucle». Dit record deelt hij nog altijd met 3 andere grote kampioenen.

EEN WERELDWIJD EVENEMENT

Om hulde te brengen aan een van de heilige beesten van de fiets, hebben de organisatoren van de Ronde van Frankrijk Brussel gekozen als stad voor de grote start in 2019. En Schaarbeek wordt niet vergeten: de ploegentijdrit voor de 2de etappe komt door Schaarbeek, met name langs de Lambermontlaan ter hoogte van het Josaphatpark. Dit is een gelegenheid voor de Schaarbekenaren om van de zomerperiode te profiteren om de beste wielrenners ter wereld aan te moedigen en om dit evenement, dat wordt uitgezonden op alle televisiezenders, wereldwijd mee te vieren.

BELGIË, EEN LAND VAN WIELRENNERS

België is altijd al een kweekvijver voor wielerkampioenen geweest. Het is dus niet verrassend dat de Ronde van Frankrijk soms door ons land en door Brussel komt. De Ronde kwam voor het eerst door België in 1947. Ook Schaarbeek heeft, dankzij de organisatie van wielerwedstrijden op de piste in het oude Sportpaleis aan de Louis Bertrandlaan, een speciale band met het wielrennen (zie p. 14).
Dankzij de komst van de Ronde van Frankrijk naar de straten van Schaarbeek kan de gemeente opnieuw aanknopen met haar glorieuze verleden. Schaarbeek wil zich echter ook profileren als een gemeente van het heden en de toekomst, die in staat is om op haar grondgebied een evenement van wereldomvang te verwelkomen.

PARCOURS 2019 **TOUR DE FRANCE**

Le contre-la-montre par équipe sur le boulevard Lambermont

2e étape du Tour de France 2019 – 7 juillet Palais Royal de Bruxelles – Atomium (28 km)

Un contre-la-montre par équipe représente toujours un moment crucial dans une course à étapes. Certains coureurs l'attendent avec impatience, d'autres le redoutent. Seules les équipes composées de rouleurs invétérés tirent leur épingle du jeu. Une telle discipline nécessite en effet autant de puissance que de technique de la part des cyclistes. Autre particularité, tous les cyclistes d'une même équipe doivent faire preuve d'une coordination sans faille.
Le parcours de cette étape présente peu de virages et des enchaînements de faux plats : les équipes rouleront à bloc ! Les contre-la-montre par équipe promettent également les premiers écarts entre les favoris de la course. Les premiers rebondissements de ce Tour de France 2019 risquent de se produire en terres bruxelloises et schaerbeekoises.
Un contre-la-montre par équipe permet enfin au public d'apprécier le passage des 22 équipes sur le parcours, chacune à leur tour. Vous aurez donc tout le temps pour admirer vos coureurs préférés ou tout simplement pour passer un moment unique, sportif et convivial sur l'un des meilleurs spots de cette étape : le boulevard Lambermont.



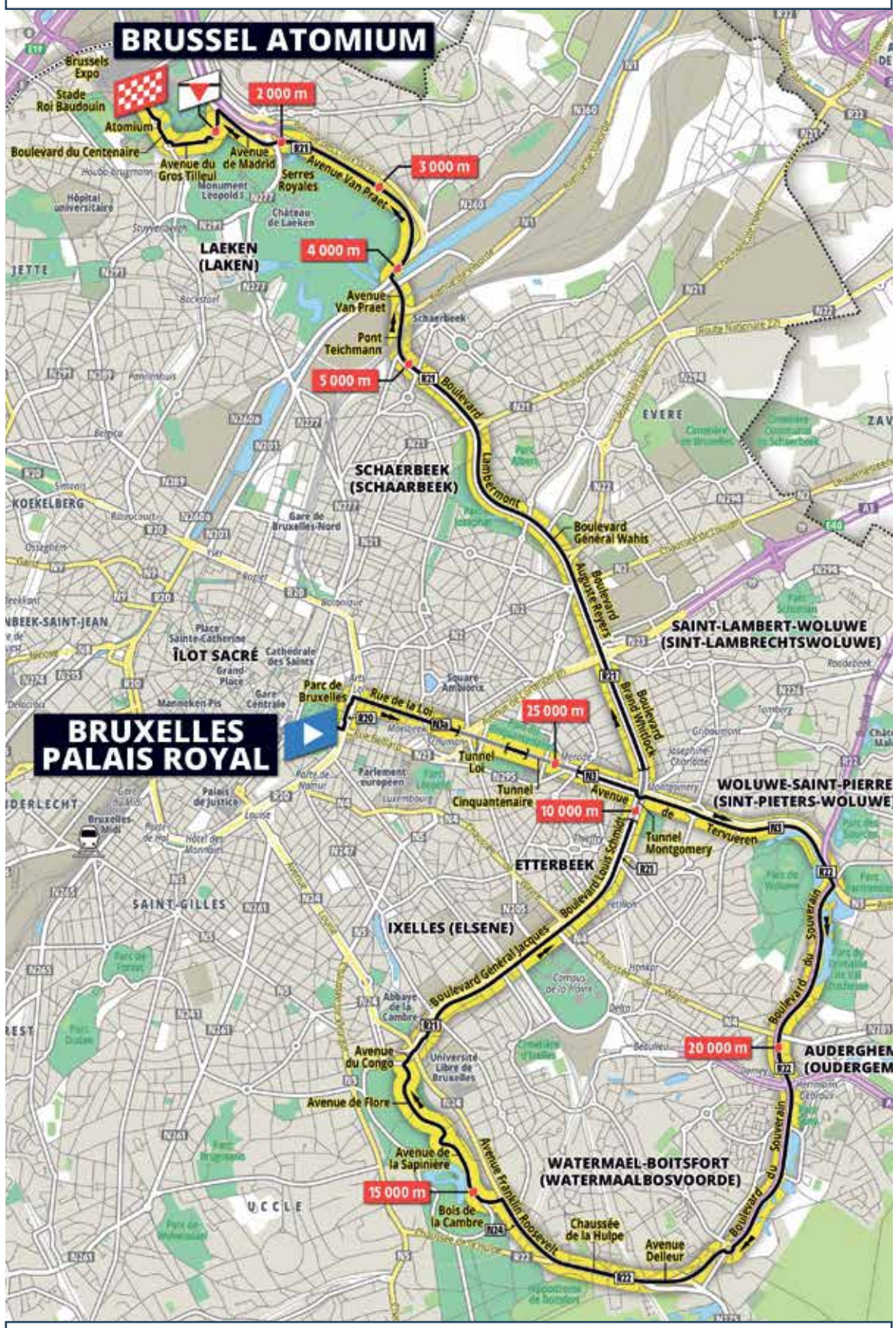
© A.S.O.-Bruno BADE

LE TOUR DE FRANCE ET BRUXELLES EN QUELQUES CHIFFRES

- En **2019** se déroule la **106e édition** du Tour de France.
- **Eddy Merckx** a remporté son premier Tour en 1969, il y a tout juste **50 ans**. Le Cannibale a porté **111 fois le maillot jaune**, record absolu !
- Le Tour de France est passé **47 fois par la Belgique**, dont **11 à Bruxelles.**
- La dernière fois que Bruxelles a accueilli le grand départ du Tour, c'était en **1958**.
- Le dernier passage de la course par la capitale remonte **à 2010**. Bruxelles avait accueilli l'arrivée de la première étape.

DE RONDE VAN FRANKRIJK EN BRUSSEL IN ENKELE CIJFERS

- In **2019** vindt de **106de editie** van de Ronde van Frankrijk plaats.
- **Eddy Merckx** won zijn eerste ronde in 1969, precies 50 jaar geleden. De Kannibaal mocht **de gele trui 111 keer** aantrekken, een absoluut record!
- De Ronde van Frankrijk kwam **47 keer door België**, **11 keer in Brussel.**
- De laatste keer dat Brussel de grote start van de Ronde mocht verwelkomen, was in **1958**.
- De laatste keer dat de Ronde door de hoofdstad kwam, was **in 2010.** Brussel mocht toen de aankomst van de eerste etappe verwelkomen.



PARCOURS 2019 **RONDE VAN FRANKRIJK**

De ploegentijdrit op de Lambermontlaan

2de etappe van de Ronde van Frankrijk 7 juli – Koninklijk Paleis van Brussel – Atomium (28 km)

Een ploegentijdrit is altijd een cruciaal moment in een etappewedstrijd. Sommige renners kijken er vol ongeduld naar uit, anderen zijn er wat bang voor. Enkel de teams met ervaren renners halen er voordeel uit. Een dergelijke discipline vereist immers zowel kracht als techniek van de wielrenners. Nog een specifiek iets is dat alle renners van eenzelfde ploeg blijk moeten geven van een feilloze coördinatie.
Het parcours van deze etappe telt weinig bochten, maar wel het ene na het andere stuk vals plat: de ploegen zullen vol gas moeten rijden! In de ploegentijdritten kunnen de favorieten van de wedstrijd doorgaans voor het eerst het verschil maken. De eerste plotwendingen van deze Ronde van Frankrijk 2019 zouden dus wel eens kunnen plaatsvinden op Brussels en Schaarbeeks grondgebied.
Een ploegentijdrit biedt het publiek ook de kans om de 22 ploegen elk om beurt te zien voorbijkomen. U krijgt dus de tijd om uw favoriete renners te bewonderen of om gewoon een uniek, sportief en gezellig moment te beleven op een van de ideale plekken van deze etappe: de Lambermontlaan.

CIRCULATION : PROFITEZ DU TOUR POUR UN WEEK-END À PIED OU À VÉLO

L'organisation d'un événement tel que le Tour de France nécessite de prendre des mesures en matière de circulation. La plus belle course cycliste du monde est une grande fête, profitez-en pour laisser votre voiture au garage et sortir à pied ou à vélo dans les rues de Schaerbeek. Si néanmoins, vous êtes dans l'obligation de vous déplacer en voiture, planifiez bien ces déplacements.
Concrètement, la circulation sera compliquée dans la capitale du samedi 6/07 matin 7h (la 1re étape du Tour part et arrive à Bruxelles) jusqu'au dimanche soir 20h. Tous les riverains seront informés concernant les rues impactées et les itinéraires de déviation.

VERKEER: PROFITEER VAN DE RONDE VOOR EEN WEEKEND TE VOET OF MET DE FIETS

De organisatie van een evenement zoals de Ronde van Frankrijk vereist maatregelen inzake verkeer. De mooiste wielerwedstrijd ter wereld is een groot feest, profiteer ervan om uw wagen in de garage te laten staat en er te voet of met de fiets op uit te trekken in de straten van Schaarbeek. Kunt u echter niet anders dan u verplaatsen met de wagen, plan deze verplaatsingen dan goed.
Concreet zal het verkeer moeizaam verlopen in de hoofdstad van zaterdag 6/07 's morgens om 7 uur (de 1ste etappe van de Ronde vertrekt en komt aan in Brussel) tot zondagavond 20 uur. Alle omwonenden zullen worden geïnformeerd over de betrokken straten en de wegomleidingen.

PARCOURS 2019 **TOUR DE FRANCE**

Le vélo au cœur de plusieurs événements

Depuis de nombreuses années, Schaerbeek organise beaucoup d'événements qui honorent ce moyen de transport doux. Le passage du Tour de France ne déroge pas à la règle.

JOSAPHAT EN SELLE (THE PARK TO BE)

Samedi et dimanche 6 et 7 juillet

Les 6 et 7 juillet, le parc Josaphat célèbrera les deux roues à l'occasion du Tour de France. Rouler à vélo au parc est interdit pour des raisons de sécurité et de tranquillité. Toutefois, l'avenue Ambassadeur Van Vollenhoven présentera un parcours pour les cyclistes. Garez également votre vélo dans un parking sécurisé à l'entrée du parc.
Participez à une série d'animations autour du thème de la mobilité. Vous pourrez tester votre agilité sur une trottinette ou des rollers, faire des smoothies ou encore de l'électricité à la force de vos jambes… Venez y découvrir plein d'autres surprises, tandis qu'un grand écran retransmettra la course.

SKY BIKES SUR LA PLAINE DU BRUSILIA

Du 4 au 7 juillet (11h-18h)

Avec cette attraction, prenez de la hauteur en vélo. Sky Bikes vous permet de rouler à deux roues à 60m de haut ! A la force de vos coups de pédales, vous ferez face à 3 autres cyclistes. Serez-vous le premier arrivé en haut ? La réponse début juillet sur la plaine du Brusilia (avenue Louis Bertrand).

UN TOURNOI AUTOUR DU JEU DE SOCIÉTÉ "EDDY MERCKX"

Connaître les émotions du Tour de France sans transpirer sur des pédales, c'est possible ! Réunissez-vous autour du jeu de société "Eddy Merckx, le Jeu", réédité à l'occasion des 50 ans de la première victoire du Cannibale au Tour. Un tournoi ouvert aux Schaerbeekois est en préparation. Plus d'infos sur le site web de Schaerbeek.

Infos :
Le programme complet de The Park To Be en p. 8-9
info@theparkto.be
www.theparkto.be
theparktobe

THE PARK TO BE

PARCOURS 2019 **RONDE VAN FRANKRIJK**

De fiets staat centraal bij verschillende evenementen

Al verschillende jaren organiseert Schaarbeek heel wat evenementen dit zit zachte vervoersmiddel in het voetlicht plaatsen. Met de doorgang van de Ronde van Frankrijk wordt daar niet van afgeweken.

JOSAPHAT IN HET ZADEL (THE PARK TO BE)

Zaterdag en zondag 6 en 7 juli

Op 6 en 7 juli zal het Josaphatpark de tweewielers in de kijker zetten ter gelegenheid van de Ronde van Frankrijk. Fietsen in het park is verboden omwille van de veiligheid en de rust. Op de Ambassadeur Van Vollenhovenlaan wordt echter een parcours voorzien voor de fietsers. U kunt uw fiets ook stallen in een beveiligde parking ter hoogte van de ingang van het park.

Neem deel aan een hele reeks animaties rond het thema van de mobiliteit. U kunt er uw behendigheid op een step of rolschaatsen testen, u kunt smoothies maken of elektriciteit opwekken met de kracht van uw benen … Kom heel wat verrassingen ontdekken terwijl u op een groot scherm naar de wedstrijd kunt kijken.

SKY BIKES AAN DE BRUSILIA

Van 4 tot 7 juli (11-18 uur)

Met deze attractie fietst u door de lucht. Sky Bikes biedt u de kans om op 60 m hoogte op twee wielen te rijden! Al trappend neemt u het op tegen 3 andere fietsers. Geraakt u als eerste boven? Het antwoord krijgt u begin juli aan de Brusilia (Louis Bertrandlaan).

EEN TORNOOI ROND HET GEZELSCHAPSSPEL "EDDY MERCKX"

De emoties van de Ronde van Frankrijk ervaren zonder u in het zweet te werken op de pedalen, dat kan! Kom het gezelschapsspel "Eddy Merckx, het Spel" spelen. Het werd opnieuw uitgebracht ter gelegenheid van de 50ste verjaardag van de eerste overwinning van de Kannibaal in de Ronde. Een tornooi voor de Schaarbekenaren wordt momenteel voorbereid.
Meer informatie vindt u op de website van Schaarbeek.

Info:
Het complete programma van The Park To Be in p. 8-9
info@theparkto.be
www.theparkto.be
theparktobe



SCHAERBEEK BERCÉE AU RYTHME DU CYCLISME GRÂCE AU PALAIS DES SPORTS

Le Palais des Sports a accueilli de nombreuses attractions sportives et musicales, jusqu'à sa destruction en 1967 pour laisser place à la tour Brusilia. Le Palais des Sports était notamment renommé pour ses compétitions de cyclisme sur piste.

Le Palais des Sports a accueilli 41 éditions des Six jours de Bruxelles. De nombreux champions du vélo ont dévalé la piste du Palais des Sports lors de cette compétition sur piste, dont Eddy Merckx, Rik Van Steenbergen, Rik Van Looy ou encore Jef Scherens, 7 fois champion du monde de vitesse sur piste. Le Palais des Sports schaerbeekois a également accueilli l'arrivée de la course cycliste sur route Paris-Bruxelles.
Grâce à sa renommée due au cyclisme, le Palais des Sports a régulièrement été appelé "le Vélodrome d'hiver de Bruxelles".

SCHAARBEEK LEEFT OP HET RITME VAN HET WIELRENNEN DANKZIJ HET SPORTPALEIS

Het Sportpaleis verwelkomde heel wat sportieve en muzikale evenementen tot het in 1967 werd afgebroken om plaats te maken voor de Brusilia-toren. Het Sportpaleis was onder andere befaamd voor de wielerwedstrijden op de piste.

Zo werden in het Sportpaleis 41 edities van de Zesdaagse van Brussel georganiseerd. Heel wat wielerkampioenen reden over de piste van het Sportpaleis tijdens deze wedstrijd. Zo ook Eddy Merckx, Rik Van Steenbergen, Rik Van Looy en ook Jef Scherens, 7 keer wereldkampioen snelheid op de piste. Het Schaarbeekse Sportpaleis was ooit ook het toneel van de aankomst van de wegwedstrijd Parijs-Brussel. Dankzij de faam die het Sportpaleis verwierf door het wielrennen werd het ook vaak "Wintervelodroom van Brussel" genoemd.



MAISON DES FEMMES

C'est l'été ! C'est le moment de penser à vous, Mesdames !



© Depositphoto

ATELIERS D'ÉTÉ



1-2/07 – 9.00>12.00

VÉLO EN VILLE
N'ayez pas peur de rouler à vélo en ville !
FIETSEN IN DE STAD
Aarzel niet om in de stad te fietsen!
Avec / met Carmen Sanchez

1-5/07 – 9.30>12.30

FEMMES ENTREPRENEURES
Comment booster l'entrepreneuriat au féminin.
VROUWEN DIE ONDERNEMEN
Meer vrouwen aanzetten tot ondernemerscha.
Avec / met Re-Création - Jessica Dessy





2, 9, 16, 23 & 30/07 – 15.00>16.00

DANSE LATINO
Exprimez-vous et faites circuler l'énergie !
LATINO DANSEN
Druk je uit en boost je energie!
Avec / met Gaby Sierra

2, 9, 16, 23 & 30/07 – 17.00>19.00

TRICOTHÉ
Tricotez et apprenez l'une de l'autre.
BREIATELIER
Brei en leer bij dankzij de anderen.





3/07 – 9.00>12.00

ENTRETIEN DU VÉLO
Trucs et astuces pour un vélo en parfait état.
ONDERHOUD VAN DE FIETS
Tips en tricks voor een fiets in perfecte staat.
A*vec / met Carmen Sanchez*

3/07 - 10.00>12.00
4/07 - 18.00>20.00



COMPRENDRE & SOIGNER L'ENDOMÉTRIOSE /
Comment appréhender cette maladie de manière douce.
ENDOMETRIOSE BEGRIJPEN EN VERZORGEN
Hoe deze ziekte in zachtheid benaderen.
Avec / met Isabel Dominguez



4/07 – 9.30>11.30

CINÉDAMES JUILLET: MIRAI, MA PETITE SŒUR
Kun est un petit garçon très heureux jusqu'à l'arrivée de Mirai, sa petite sœur…
CINÉDAMES JULI: MIRAI, MIJN KLEIN ZUSJE
Kun is een jongetje leidt een gelukkig bestaan tot de komst van zijn zusje, Mirai…
Avec / met Libération Films

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw
Rue Josaphatstraat 253
02/240 43 50
www.1030.be/maisondesfemmes
www.1030.be/nl/huisvandevrouw
lamaison.des femmes.7

© Depositphoto

HUIS VAN DE VROUW

Daar is de zomer ! Hoog tijd om aan uzelf te denken Dames !

ZOMERATELIERS



8/07, 9.30>12.30

HOME MANAGEMENT
Identifiez les causes de votre désorganisation et trouvez vos propres solutions.
HOME MANAGEMENT
Bepaal waarom je ongeorganiseerd bent en vindt je eigen oplossingen.
Avec / met So-Organised

8-12/07 – 10.00>13.00

DENTELLE CONTEMPORAINE
Minutie, précision et patience sont de rigueur. Chaque participante repart avec sa réalisation.
MODERN KANTWERK
Nauwkeurigheid, zorgvuldigheid en geduld zijn aan de orde! Je neemt je werkje mee naar huis.
Avec / met Deborah Lothe.





15-19/07, 10.00>12.30

ORIENTATION PROFESSIONNELLE
Mettez vos compétences et savoir-faire au service d'un emploi adapté.
NIEUWE BEROEPSKEUZE
Gebruik je competenties en kennis voor het vinden van de juiste job.
Avec / met Vivement Lundi

22-25/07 - 9.00>12.00

BRICOLADIES JARDINIÈRE
Créez une jardinière de balcon ou de terrasse.
BRICOLADIES: BLOEMBAK
Maak een plantenbak voor een balkon of een terras.
Avec / met Les Débrouillardes





22 -23/07
10.00>12.00 + 13.00>15.00

PARENTALITÉ POSITIVE
Devenez un parent positif au quotidien. C'est possible !
POSITIEF OUDERSCHAP
Word een positieve ouder in het dagelijkse leven. Het is mogelijk!
Avec / met Émilie Lucas

29-31/07 - 10.00>13.00
1-2/08 – 10.00>13.00

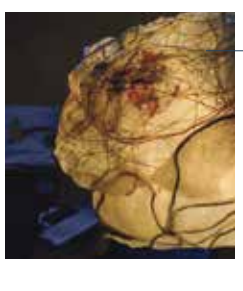
PEINTURE ÉCOLOGIQUE
Tous les secrets des pigments pour faire votre propre peinture.
ECOLOGISCHE VERF
Alles weten over pigmenten om je eigen verf te maken.
Avec / met Paula Maggi





2/08 – 9.00>12.00

BRICOLADIES : COSMÉTIQUE NATURELLE
Fabriquez vos produits phare pour l'été.
NATUURLIJKE COSMETICA
Maak zelf je lievelingslotion voor de zomer.
Avec / met Alma Sana



5-9/08 – 10.00>12.30

LUMINOSAS
Mettez en lumière des formes créées à partir de matériaux divers.
LUMINOSAS
Geef licht aan vormen vervaardigd uit verschillende materialen.
Avec / met Luz Chiquiza

5-9/08 – 9.00>13.00

FOOTBALL
Initiez-vous au mini-foot au Stade Renan.
VOETBAL
Leer de basics van minivoetbal aan in het Renan Stadium.
Avec / met Walid Charrid





6, 13,20 & 27/08 – 15.00>16.00

DANSE LATINO
Exprimez-vous et faites circuler l'énergie.
LATINO DANSEN
Laat je gaan en boost je energie.
Avec / met Gaby Sierra

6, 13, 20 & 27/08 – 17.00>19.00

TRICOTHÉ
Tricotez et apprenez l'une de l'autre.
BREIATELIER
Brei en leer bij dankzij de anderen.





8/08 - 9.00 > 12.00 + 13.00>16.00

JOURNÉE BIEN-ÊTRE
Une journée pour vous mesdames : écoutez votre corps, développez vos sens, relaxez-vous…
EEN DAG VOL WELZIJN
Een dag voor U, dames: luister naar je lichaam, ontwikkel je zintuigen en relaxeer…
Avec / met Ariane Vandenbosch

12, 13, 14 & 16/08 – 10.00>12.30

JIU JITSU BRÉSILIEN
Un art martial doux pour apprendre les immobilisations et les soumissions lors d'un combat.
BRZILIAANSE JIU JITSU
Dankzij deze zachte gevechtskunst leert u alles over het overmeesteren en onderdrukken tijdens een gevecht.
Avec / met asbl Aorta Training Center





22/08 – 9.30>11.30

CINÉDAMES : REINE D'UN ÉTÉ
Léa, 10 ans, ne partage plus les centres d'intérêt des filles de son âge. Elle rencontre une bande de garçons…
CINÉDAMES: KONINGIN VAN ÉÉN ZOMER
Lea, 10 jaar, gaat niet meer graag om met meisjes van haar leeftijd. Se leert een bende jongens kennen…
Avec / met Libération films

MOBILITÉ

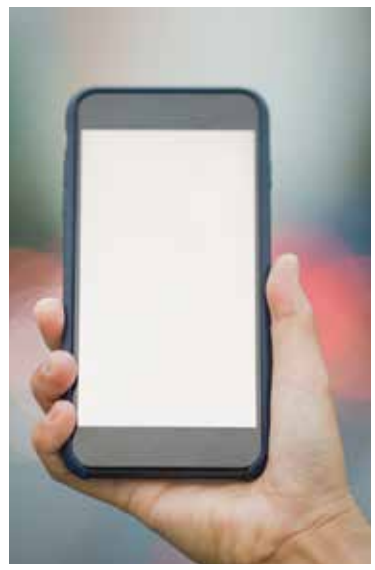
Marcher ou téléphoner, il faut choisir !

Tout le monde connaît le danger de conduire une voiture en manipulant son téléphone… mais peu de gens savent que les piétons prennent également des risques en marchant avec des écouteurs ou en ayant les yeux rivés sur leur GSM.

En moyenne, un piéton sur quatre a déjà traversé la rue en écoutant de la musique, un sur trois en manipulant son téléphone et un sur deux en téléphonant.
Pour un piéton, il peut sembler anodin de marcher en rue tout en ayant son attention focalisée sur son téléphone ou en écoutant de la musique. Pourtant, ces pratiques empêchent le piéton d'être totalement attentif à ce qui l'entoure : son regard est dirigé vers son GSM plutôt que vers la circulation, son attention est distraite et son audition est perturbée par la musique qui couvre les bruits ambiants.
Dans ce cas, il est impossible de recevoir les signaux indiquant un danger potentiel, comme les sirènes, les bruits de moteurs, les crissements de pneus… ou le klaxon d'un tram qui a toujours priorité, même sur un passage pour piétons.

NOS CONSEILS AUX PIÉTONS

Levez les yeux quand vous traversez la rue, réglez le volume de votre musique de manière à pouvoir entendre les bruits de la circulation… et utilisez les passages pour piétons.



© Depositphoto

MOBILITEIT

Stappen of telefoneren, u moet kiezen!

Iedereen weet hoe gevaarlijk het is om de gsm te gebruiken achter het stuur… maar weinig mensen weten dat voetgangers ook risico's nemen door te stappen met oordopjes in of door alleen maar aandacht te hebben voor hun gsm.

Gemiddeld een voetganger op vier heeft de straat al eens overgestoken terwijl hij naar muziek luisterde, een op drie terwijl hij met de gsm bezig was en een op twee terwijl hij aan het bellen was.
Voor een voetganger kan het onschuldig lijken om over straat te wandelen terwijl zijn aandacht vooral uitgaat naar zijn telefoon of terwijl hij naar muziek luistert. Deze praktijken verhinderen echter dat de voetganger zich volledig bewust is van zijn omgeving: zijn blik is gericht op zijn gsm in plaats van op het verkeer, zijn aandacht verslapt en zijn gehoor werkt niet zo goed doordat de muziek de omgevingsgeluiden overstemt.
In dat geval is het onmogelijk om de signalen op te merken die op potentieel gevaar wijzen, zoals sirenes, motorgeluiden, gierende banden… of de claxon van een tram die altijd voorrang heeft, zelfs op een zebrapad.

ONS ADVIES AAN VOETGANGERS

Kijk omhoog wanneer u de straat oversteekt, regel het volume van uw muziek zodanig dat u het verkeer kunt horen… en gebruik het zebrapad.

Chantiers

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

- **Demolder :** Trottoirs + asphaltage / *Voetpaden + asfaltering:* 08 > 10
- **Gezelle (entre Tilleul/Linde et/en Van de Wiele) :** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 06
- **Giraud et carrefours avoisinants/ en kruispunten in de omgeving :** Egouts et asphaltage / *Riolering en asfaltering:* > 06 + 08 > 10
- **Raeymaekers :** Egouts et trottoirs / *Riolering en voetpaden:* > 06 (égouts/ riolering)
- **Van de Wiele :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen en voetpaden:* > 06 (câbles/*kabels*)
- **Van Lerberghe :** Egouts, pose câbles et asphaltage / *Riolering, kabels leggen en asfaltering:* > 10
- **Verhaeren :** Distribution d'eau, égouts, trottoirs et asphaltage / *Waterdistributie, riolering, voetpaden en asfaltering:* 05 >2020

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

- **Terdelt :** Arrêt de bus / *Bushalte:* > 07

Quartier/Wijk CERISIERS – KERSELAREN

- **Linthout (entre/tussen Roodebeek et/en Vergote)** Asphaltage / Asfaltering: 08/2019

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

- **Azalées/Azaleas :** Egouts et asphaltage / *Riolering en asfaltering:* > 10
- **Cambier :** Abords d'école / *Schoolomgeving:* 08
- **Devreese :** Distribution d'eau, pose câbles / *Waterdistributie, kabels leggen:* > 2019
- **Fuss :** Egouts, trottoirs et asphaltage / *Riolering, voetpaden en asfaltering*: > 06
- **Jansen :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en voetpaden*: > 03/2020
- **Lambiotte :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen et voetpaden:* 08 > 03/2020

Werken

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT

- **Roelandts :** Distribution d'eau, pose câbles et asphaltage / *Waterdistributie, kabels leggen en asfaltering:* > 01/2020
- **Van Hove :** Distribution d'eau, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, kabels leggen en voetpaden:* 05 > 2020

Quartier/Wijk PALAIS/ PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Aerschot/Aarschot :** Déplacement installations concessionnaires / *Verplaatsing installaties nutsbedrijven:* 06 > 01/2020
- **Palais/Paleizen (de/van Reine/Koningin à/tot Rogier)** Distribution d'eau, renouvellement des voies de tram et égouts / *Waterdistributie, vernieuwing van de tramsporen, riolering*: > 11
- **Palais/Paleizen (de Masui à/tot De Trooz):** Pose câbles, distribution d'eau, égouts, trottoirs et asphaltage / *Kabels leggen, waterdistributie, riolering en asfaltering:* 06 > 02/2020
- **Verte/Groen (de/van Quatrecht/ Kwatrecht à/tot Liedts)** Egouts + abords école / *Riolering + schoolomgeving:* > 10

Quartier/Wijk COLIGNON

- **Demolder :** Trottoirs et asphaltage / *Voetpaden en asfaltering:* > 06
- **Quinaux :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen en voetpaden:* > 2019
- **Renkin :** Egouts, pose câbles, trottoirs et asphaltage / *Riolering, kabels leggen, voetpaden en asfaltering:* > 10/2019
- **Rubens :** Egouts, pose câbles et trottoirs / *Riolering, kabels leggen en voetpaden:* > 01/2020
- **Stephenson - Jacquet** Plateau ralentisseur et 2 ralentisseurs / *Verkeersplateau en 2 verkeersdrempels:* 08
- **Vondel :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen en voetpaden*: 10 > 01/2020

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

- **Renan :** Abords d'école / *Schoolomgeving:* 06 > 08

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:
www.schaerbeek.be/chantiers
www.schaarbeek.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
> *Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente*
02/244 75 21
> *Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand*
02/240 30 66
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
https://fixmystreet.brussels

SCHAERBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN: 19/06, 11/09, 23/10, 27/11 et 18/12

Vendredi 21 juin de 10h à 11h30

6e JOURNÉE INTERNATIONALE DU YOGA AU PARC JOSAPHAT

Avec les enfants de l'Ecole communale n°6. A la plaine du tir à l'arc, séance animée par Nathalie Schmitz et Stéphane Bourhis, enseignants certifiés. Ouvert à tous !

Infos :
timmermanscarine@yahoo.fr

Samedi 22 juin à partir de 11h

SPORTS DAY PUISSANCE 1030

Journée sportive organisée pour les jeunes de 4 à 16 ans. Au programme : de l'athlétisme, du football, du judo et de la zumba, du tennis de table, du rugby, du futsal, du basket.
Où : Stade communal, salle du Crossing. 22, avenue du Suffrage Universel
Une organisation de Puissance 1030, l'Association des clubs sportifs schaerbeekois
Infos : *acss1030@hotmail.com*

Lundi 24 juin et mercredi 26 juin 9h30-12h

DÉPISTAGE GRATUIT DU VIH ET DE L'HÉPATITE C

En partenariat avec la Plate-Forme Prévention Sida, Latitude Nord organise dans ses locaux plusieurs séances de dépistages du VIH et de l'hépatite C gratuits et rapides. Ces dépistages sont anonymes et confidentiels.

Infos : *Latitude Nord, 2 place Solvay*
02/201 65 50
latitudenord@schaerbeek.be

Mercredi 26 juin de 14h à 18h

PORTES OUVERTES DE L'ACADÉMIE DE MUSIQUE INSTRUMENTALE DE SCHAERBEEK

Concerts d'élèves, inscriptions, renseignements.

Infos :
www.academiedeschaerbeek.be

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

La Ligue Belge de la Sclérose en Plaques recherche des bénévoles pour son siège bruxellois établi à Schaerbeek. Les profils recherchés : responsables de vente/ vendeurs pour les opérations "Chococlef" (ventes de chocolats et biscuits). Les bénévoles peuvent s'engager pour un nombre limité d'actions, selon un calendrier qui leur conviendra.

Infos :
02/740 02 90
bruxelles@liguesep.be

L'agenda complet des activités organisées à Schaerbeek sur le site web de la commune
www.1030.be/agenda

De volledige agenda met activiteiten die in Schaarbeek worden georganiseerd op de website van de gemeente.
www.1030.be/nl/agenda

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030be
@achillecolignon
www.1030.be
02/244 75 11

SCHAERBEEK info

- **Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:**
Jean-Pierre Vantighem
Hôtel communal - Gemeentehuis
Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
- **Rédaction - Redactie:**
Philippe Vincke (02/244 72 33)
pvincke@schaerbeek.be
- **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (301) : 19 août
Volgende uitgifte van uw Schaarbeek Info (301): 19 augustus